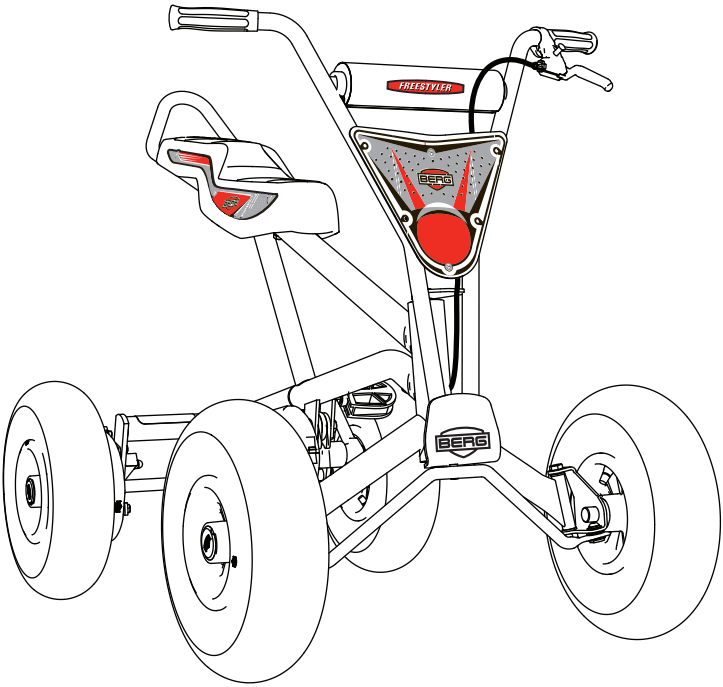
User manual
Gebrauchsanweisung
Gebruikshandleiding
Mode d'emploi
Manual de usuario
Istruzione per l'uso



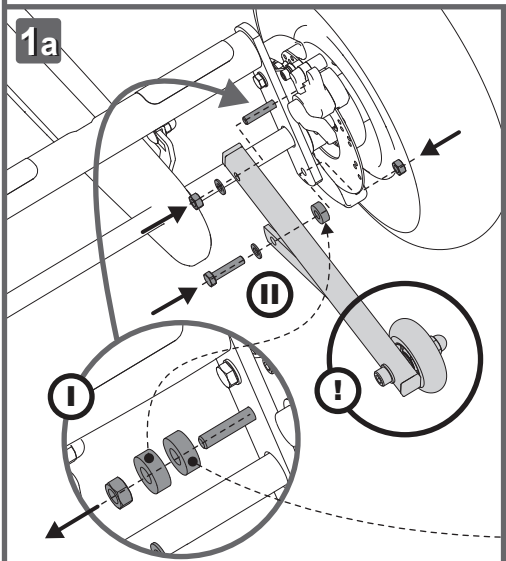
FREESTYLER 2WD

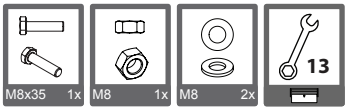
BERGTOYS.COM

BERG

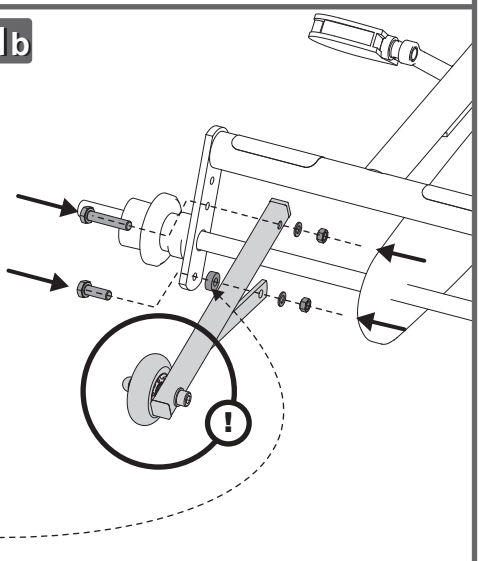
FREESTYLER 2WD

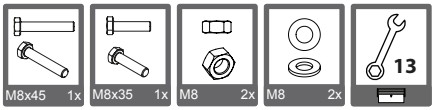
1a



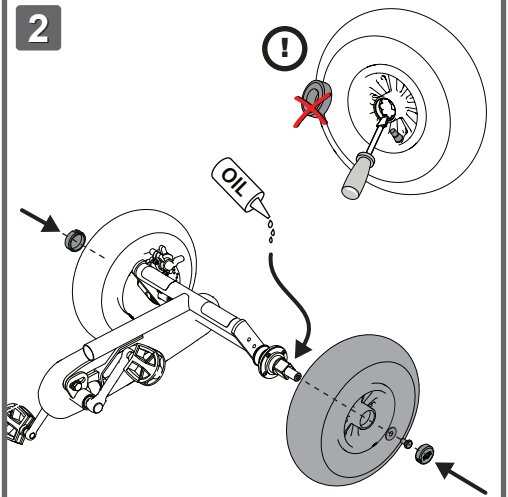


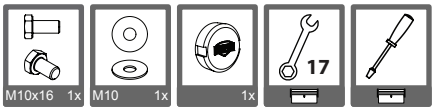
1b



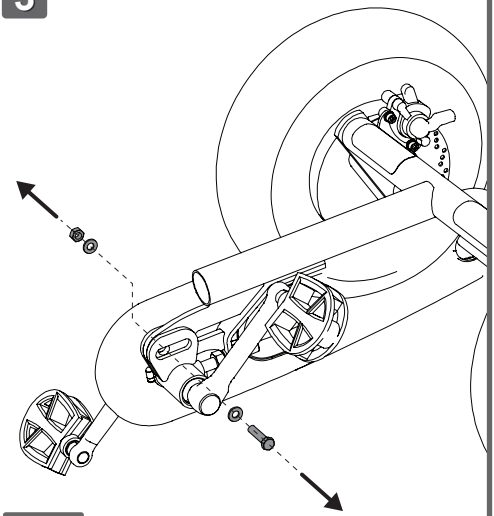


2





3

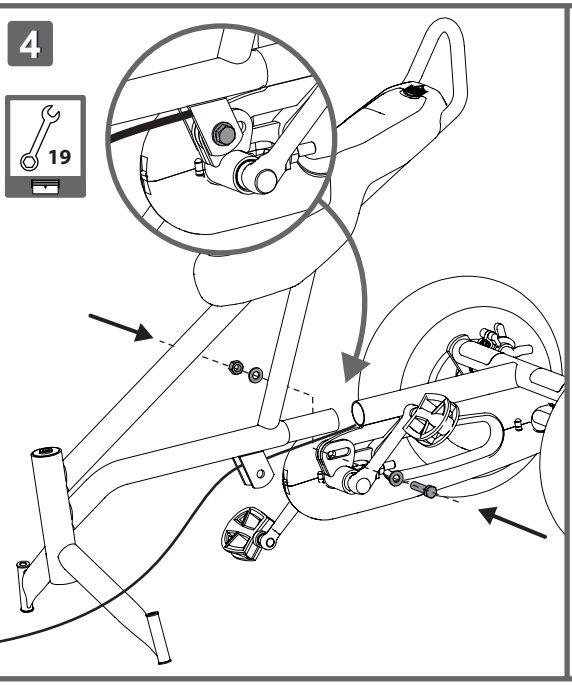


BERGTOYS.COM

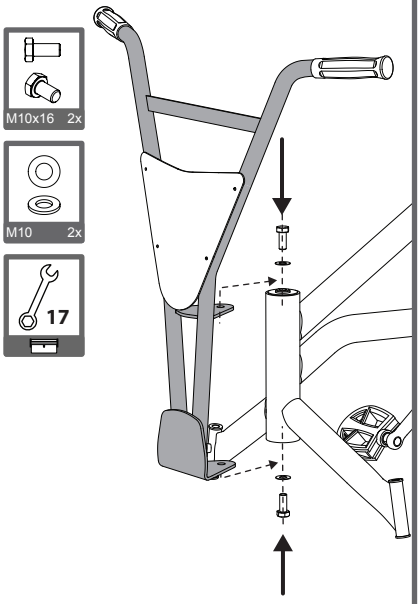
BERG

FREESTYLER 2WD

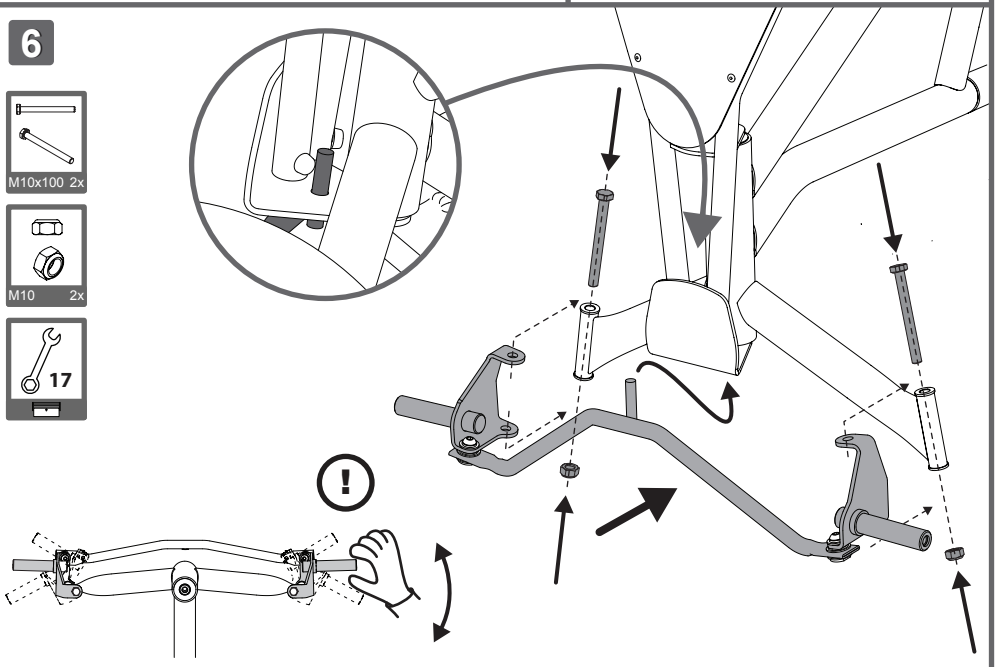
4



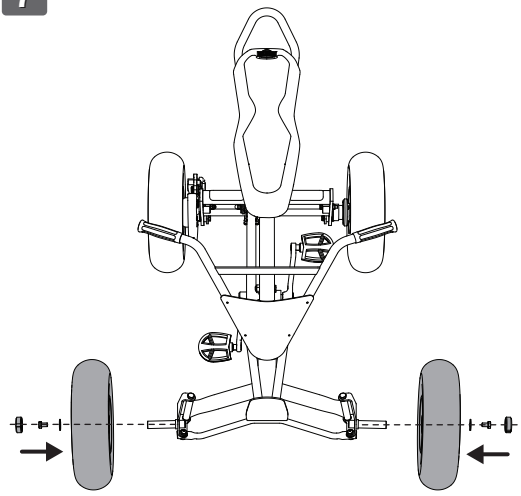
5

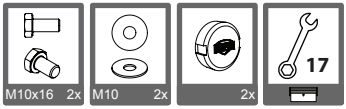


6

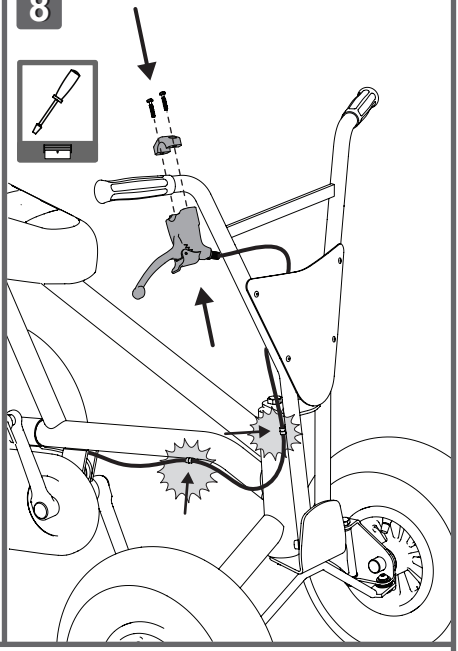


7

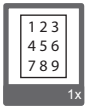


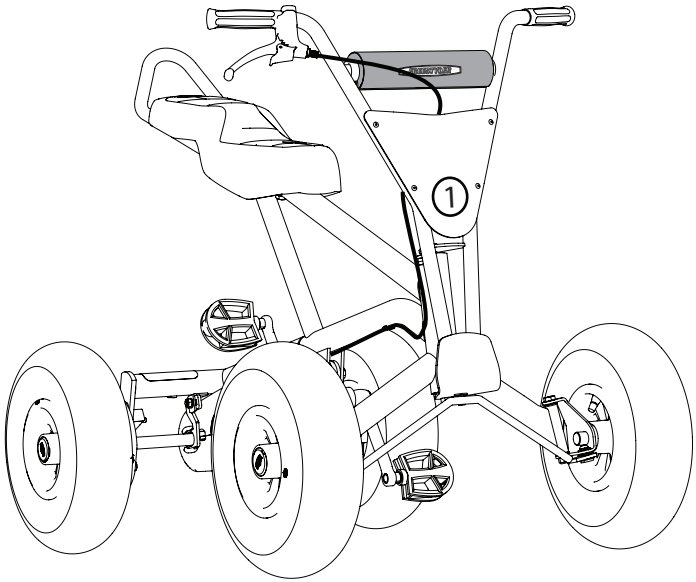


8



9





English EN
Deutsch D
Nederlands NL
Français F
Espagnol ES
Italiano IT

English

EN

Introduction

Congratulations on purchasing your BERG Freestyler.

BERG Toys does everything it can to design and manufacture a sturdy and safe product. By choosing to buy a BERG Freestyler, you can expect to have many years of enjoyment and pleasure with it. BERG Freestylers will last for a very long time, but will require a little care and maintenance from time to time. This user manual provides you with instructions for carrying out this maintenance. If you follow these instructions, you can be assured of a tough, robust toy that will last you for many years. You can carry out much of the maintenance work yourself. But if you have any major repairs that need doing, your BERG Toys dealer is the place to go. They have all the knowledge required, as well as the correct tools and equipment.

Visit our Homepage at www.bergtoys.com to find out more about BERG Toys and see our products.

Due to constant development we reserve the right to change the product specifications without prior notification.

Contents

I. Instructions for use

1. Safety
   - 1.1 Brakes
   - 1.2 Tyre pressure
   - 1.3 Steering
2. Rules of use
3. Accessories

II. Maintenance

4. Maintenance schedule
5. Maintenance works
   - 5.1 Frame
   - 5.2 Wheels, tyres
   - 5.3 Steering
   - 5.4 Drive mechanism
     - 5.4.1 Chain
     - 5.4.2 Brakes
     - 5.4.3 Crank arm as part of 'running in' a new BERG Freestyler.
   - 5.5 Plastic parts

III. Warranty

6. Purpose
7. Warranty periods
8. Warranty terms and conditions
9. Warranty certificate

EN

I. Instructions for use

1. Safety

WARNING!
Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic

BERG Freestylers have CE and TÜV / GS approval marks. The BERG Freestyler is suitable to stunt. Note: Be aware that making stunts is not without risks. The BERG Freestyler is suitable for children from age 5. Children under the age of 12 are only allowed to ride on a BERG Freestyler under the supervision of an adult. BERG Toys can not be held liable for any incomplete information in this user's guide. Always take the highest possible safety precautions for yourself. Please contact your dealer if you have any questions or doubts.

IMPORTANT!
If your BERG Freestyler is equiped with a reverse drive function (automatic freewheel AF), do not pedal backwards when the BERG Freestyler is moving forwards. This will block the pedals and make them turn forwards again.

1.1 Brakes

Every model of the BERG Freestyler has a hand-brake with a parking function. The brake function goes on when pulling the handbrake. The parking function goes on when pushing the pin. When parking use always the parking function.

1.2 Tyre pressure

Before riding on your BERG Freestyler, make sure that the tyre pressure complies with safety standards (1.5 bar/22psi). The way the brakes and steering operate depends on having the correct tyre pressure.

1.3 Steering

Before riding on your BERG Freestyler, make sure that the steering is operating smoothly. If it is not, you will have to fix the problem first. Instructions for doing this are contained in the section on maintenance.

2. Rules for use

- Before you use the BERG Freestyler, check to make everything is working as it should.
- Do always wear a helmet, gloves, elbow protectors and knee protectors.
- Drive at the appropriate speed, depending on the situation. There is a danger of overturning when driving on a slope.
- Considerable speeds can be achieved when going downhill, so remember that this makes the braking distance longer!
- When making sharp bends at high speed there is a possibility that you will overturn.

- Do not ride "no hands."
- Always pay attention to what is going on around you.
- Do not drive a BERG Freestyler under the influence of alcohol or medication that may have a negative effect on your ability to observe what is going on around you or on your reflexes.
- Collisions increase the chance of injuring yourself and damaging the BERG Freestyler. If any damage is caused in this way, BERG Toys cannot be held liable.
- Always use the hand-brake to slow down.
- Do not place any unnecessary objects on or over the brake lever or steering. Make sure that the brakes and steering can always operate properly before riding.
- Clothing and limbs can become jammed in rotating or pivoting parts.
- Avoid wearing loose, trailing clothing, such as a scarf or dangling shoelaces. These can get caught in moving parts and cause an accident.
- Avoid contact with the wheels when you are driving the BERG Freestyler.
- The catalog gives guidelines about age categories. The driver is responsible for deciding whether the BERG Freestyler is the right size for him or her.
- Do not get on or off the BERG Freestyler when it is moving.
- Do not overload the BERG Freestyler.
- Do not drive in the dark without lights.
- If a protective cap is removed for maintenance, always replace it properly before using the BERG Freestyler again.

3. Accessories

If you attach any accessories, these should be BERG original accessories only. If required, ask your BERG dealer for advice about how to fit accessories. You can find all the accessoires at www.bergtoys.com.

EN

II. Maintenance

To be able to ride around in safety and enjoy your BERG Freestyler for many years, a little care and maintenance is required. This section talks about how often maintenance needs to be carried out.

4. Maintenance schedule

Description	Daily	Monthly	6 Months	Annualy
Frame Clean and check that all the nuts and bolts are firmly tightened.		✓		
Wheels, tyres Check for tyre damage and pressure (1.5 bar).	✓			
Steering Check all bolts and check for damage and wear.		✓		
Drive mechanism Check chain tension and grease if required.		✓		
AF automatic freewheel (optional) Clean and grease and check for damage.			✓	
Plastic parts Clean and check for damage.				✓

5. Maintenance works

5.1 Frame

The frame is powder-coated. This means it has a hard coat of paint. To prevent rust from forming, it is important to clean the frame regularly. If you want to preserve the frame with grease, use acid-free products only. You can touch up small areas of damage with paint. Your dealer will have the correct paint to use.

5.2 Wheels, tyres

Check the wheel rims and tyres regularly for damage (nicks, cuts, cracks and bulges). NB: damaged rims and tyres may lead to accidents! Tyre pressure is 1.5 bar/22psi (remember that pressure increases with high temperatures). Your BERG Freestyler will run smoothly and freely when the tyres are at the correct pressure. When the tyre pressure is too low, the tyres puncture more easily and there will be excessive wear. When the tyre pressure is too high, the tyre may pop off the rim. This can be dangerous. Tyres should not come into contact with oil, grease and fuel. Make sure that the tyre valve caps are always in place on the valves.

5.3 Steering

The steering mechanism must be checked every month on the following points:

- Breakage, wear and / or damage to all parts of the steering mechanism.
- The bolts are firmly in place.
- Check X = Y-5mm (see Fig 5.1).

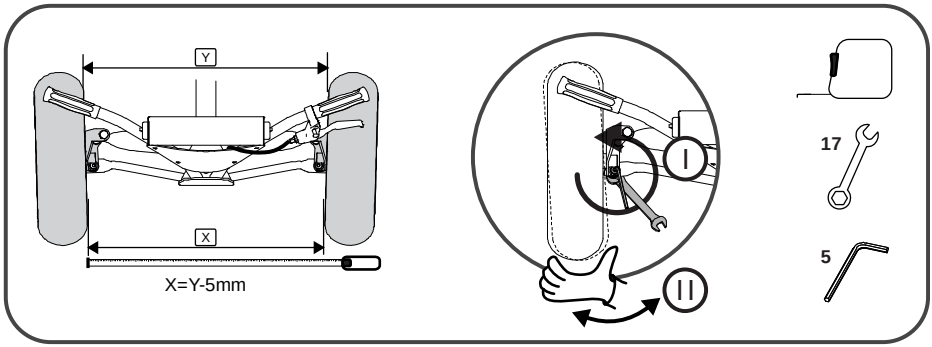


Fig 5.1

5.4 Drive mechanism

5.4.1 Chain

The chain must be greased regularly to keep it running smoothly. if the chain is too taut, the BERG Freestyler will be heavy to pedal and there is also a good chance that the chain will break. If the chain is not tight enough, it will easily jump off the teeth on the gear wheel and the chain case may also be damaged. The process for tightening the chain is described in Fig 5.2. To tighten the chain: Loosen the nut and bolt ① and ③ a little and then tighten the chain with the nut ②. Then tighten the nut and bolt ① and ③ again.

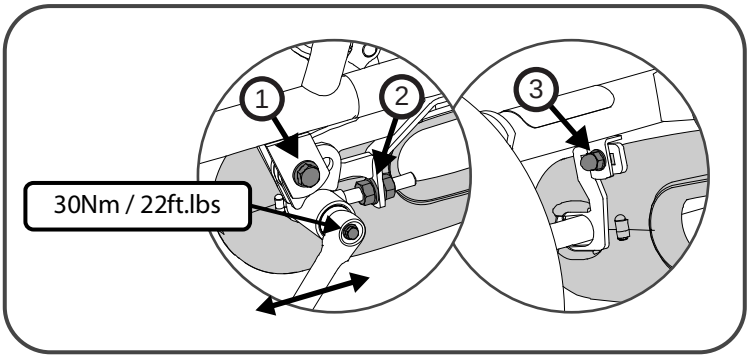


Fig 5.2

IMPORTANT: Do not allow the chain to be too tight. Remove the lower half of the chain case to see how taut it is. It should be possible to push the chain down easily by 2cm in the centre.

5.4.2 Brake

If the brake handle due to wear needs to be squeezed further in order to operate properly, you need to adjust the brakes. The cable connector where the brake cables are connected, is equipped with adjusting screws. By turning the adjusting screws counter clockwise (see Fig 5.3), the free movement of the brake handle decreased and the disc brakes will perform better. When the adjusting screws are entirely unscrewed and the free movement of the brake handle is still too much, you need to replace the brake blocks. Ask your BERG Toys dealer for more information. When the brake disc runs out of true, you need to adjust the brake calaper. By turning the adjusting screw, you can move the calliper sideward (see Fig 5.3).

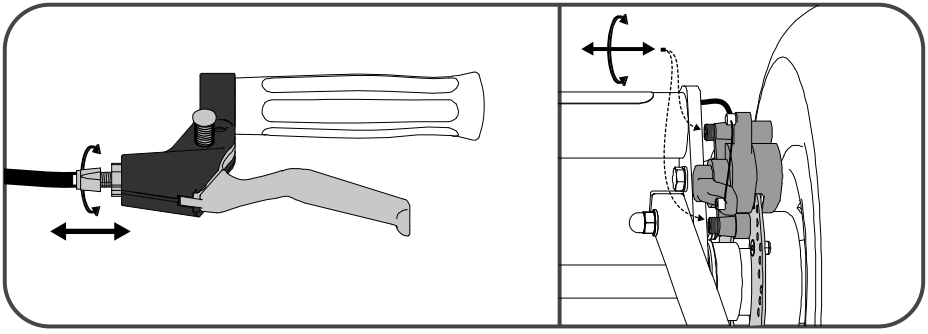


Fig 5.3

5.4.3 Crank arm as part of 'running in' a new BERG Freestyler

After using the BERG Freestyler for a period of time (a few days of intensive use, up to two weeks of normal use), the anchoring bolts (see Fig. 5.2) with which the left-hand and right-hand cranks are attached need to be tightened. Make sure this is done 'manually', i.e. with a maximum tightening torque of 30Nm/22ft.lbs. You can also ask your dealer, who will be happy to do it for you. (It is normal after a short period of use, as a result of exertion being placed on the pedals, that the crank arm needs adjustment. An additional effect of this is that there may be some play, which can lead to damage to the crank and the crank axle. This play can be eliminated by further tightening the bolts).

5.5 Plastic parts

Plastic parts needs to be checked regularly for damage and breakage. When a breakage occurs, the part in question must be replaced immediately by an original spare part in order to ensure the safety of the user.

EN

III. Warranty

6. Purpose

The BERG Freestyler with artnr. 08.50.XX.XX is only for private using. It's not allowed to use this BERG Freestyler for:

- Rental using.
- Use of multiple unspecified people.
- Any commercial application.

The BERG Freestyler with artnr. 28.50.XX.XX is for professional using.

7. Warranty period

The owner of a BERG Freestyler with artnr. 08.50.XX.XX has the following warranty:

- 5 years on frame and 2 years on all other parts, from the purchase date.

The owner of a BERG Freestyler with artnr. 28.50.XX.XX has the following warranty:

- 1 year from the purchase date.

8. Warranty terms and conditions

The owner of the BERG Freestyler may only invoke the warranty by submitting the original purchase receipt and original warranty certificate to BERG Toys or the dealer where the product was purchased.

The warranty is only valid for equipment and manufacturing defects in relation to this product or its parts. No warranty is provided on parts that are subject to wear and tear.

The warranty does not apply if:

- This product is used incorrectly and/or carelessly, or is used in a way that does not correspond with the purpose for which it is intended.
- This product is not assembled or maintained in compliance with the instruction booklet.
- Technical repairs have been carried out on this product in a non-professional manner.
- Parts fitted after purchase do not correspond to the technical specifications of the product in question, or if they have not been fitted correctly.
- Defects are caused as a result of the effects of the climate, such as the formation of rust or normal weathering of the paintwork.

Specifically excluded from the liability of BERG Toys is damage to (parts of) the product as the result of:

- Incorrect adjustment of the steering, steering mechanism, chain, tyres pressure and gear hubs.
- The untimely replacement of parts such as chain and tyres.

EN

Throughout the period of the warranty, all equipment or construction defects acknowledged by BERG Toys may be repaired or replaced, at the discretion of BERG Toys.

The owner of this product may only invoke the warranty by submitting the product for inspection at a BERG Toys dealer. At the same time, the original warranty certificate (fully completed and with the dealer's stamp) must be handed over to the dealer along with the original purchase docket. If the owner has moved or if the dealer is no longer available, BERG Toys will assign the warranty, where appropriate, to the nearest BERG Toys dealer.

If the claim on the warranty is not justified, all costs incurred will be the responsibility of the owner.

This warranty certificate may not be transferred to third parties.

9. Warranty certificate

To enable you to have the details of your BERG Freestyler handy at all times, please complete the details below. You will find the serial number on the silver sticker located on the underside of the frame of the BERG Freestyler.

Name of dealer: Address: Town/City: Tel. nº: Name of product: Serial number: Date of purchase:	Dealer stamp:

BERG Toys B.V.
Internet: www.bergtoys.com
e-mail: info@bergtoys.com

Deutsch

D

D

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres BERG Freestyler.

BERG Toys unternimmt alles, um ein robustes und sicheres Produkte zu entwerfen und zu produzieren. Mit dieser Entscheidung haben Sie ein Produkt erworben, an dem Sie jahrelang Spaß haben werden. Die BERG Freestylers haben eine lange Lebensdauer, aber von Zeit zu Zeit müssen auch sie gewartet werden. Die Wartungsanweisungen sind in dieser Gebrauchsanleitung enthalten. Wer sich daran hält, hat für viele Jahre ein garantiert bärenstarkes Spielzeug. Einen großen Teil der Wartung können Sie selber ausführen. Für größere Reparaturen ist der BERG Toys-Händler der richtige Ansprechpartner. Er verfügt über den erforderlichen Sachverstand und das richtige Werkzeug.

Besuchen Sie unsere Homepage unter www.bergtoys.com. Dort können Sie mehr über BERG Toys erfahren und die Fotos der Produkte ansehen.

Im Zusammenhang mit der ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produktbeschreibungen ohne Vorankündigung anzupassen.

Inhalt

I. Gebrauchsleitlinien

1. Sicherheit
   - 1.1 Bremsen
   - 1.2 Reifendruck
   - 1.3 Lenkung
2. Gebrauchsregeln
3. Zubehör

II. Wartung

4. Wartungsschema
5. Wartungsarbeiten
   - 5.1 Rahmen
   - 5.2 Räder, reifen
   - 5.3 Lenkung
   - 5.4 Antrieb
     - 5.4.1 Kette
     - 5.4.2 Bremsen
     - 5.4.3 Kurbelsatz beim Einfahren eines neuen BERG Freestyler
   - 5.5 Kunststoffteile

III. Garantie

6. Bestimmung
7. Garantiefristen
8. Garantiebestimmungen
9. Garantiebescheinigung

D

D

I. Gebrauchsleitlinien

1. Sicherheit

WARNUNG!
Geeignete Schutzkleidung tragen. Nicht auf öffentlichen Wegen benutzen.

Der BERG Freestyler hat die TÜV / GS - Zertifizierung. Mit dem BERG Freestyler kann man Stunts fahren. ACHTUNG: Stunts fahren birgt Risikos. Der Freestyler eignet sich für Kinder ab 5 Jahren. Kinder unter 12 Jahre dürfen einen BERG Freestyler ausschließlich in Begleitung eines Erwachsenen fahren. BERG Toys kann nicht für Unvollständigkeiten in dieser Anleitung haftbar gemacht werden. Achten Sie bitte selber auf eine möglichst hohe Sicherheit. Mit Ihren Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Importeur oder an die Firma BERG Toys wenden.

WICHTIG!
Bei einem BERG Freestyler mit Rückwärtsfahrfunktion (Freilauf AF) nicht rückwärts treten, wenn dieser vorwärts fährt. Dadurch blockieren die Pedale und drehen vorwärts.

1.1 Bremsen

Jeder BERG Freestyler hat eine Handbremse mit Feststellfunktion. Erst den Bremshebel ziehen, um die Funktion zu aktiveren, dann den Pin eindrücken um die Bremse festzusetzen. Beim Parken des BERG Freestyler sollte immer diese Feststellfunktion verwendet werden.

1.2 Reifendruck

Vor dem Abfahren überprüfen, ob der Reifendruck den Sicherheitsnormen entspricht (1.5 bar). Die Bremswirkung und das Lenkverhalten hängen davon ab.

1.3 Lenkung

Vor dem Abfahren überprüfen, ob die Lenkung reibungslos funktioniert. Ist dies nicht der Fall, ist dies direkt zu beheben. Bei dem Punkt „Wartung“ sind die entsprechenden Anweisungen zu entnehmen.

2. Gebrauchsregeln

- Vor Nutzung des BERG Freestyler überprüfen, ob alles ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwendem Sie immer einen Helm, Handschuhe, Knie-Schützer und Ellenbogen-Schützer.
- Mit angepasster Geschwindigkeit situationsgemäß fahren. Fährt man schräg einen Abhang hinunter, besteht das Risiko zu kippen.
- Bergab kann ein hohes Tempo erreicht werden. Unbedingt beachten, dass sich der Bremsweg dadurch verlängert!

- Das Fahren von engen Kurven bei hoher Geschwindigkeit erhöht die Möglichkeit des Umfallens.
- Fahren Sie nicht freihändig.
- Ihre Umgebung stets aufmerksam im Auge behalten.
- Nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Arzneimitteln, die das Wahrnehmungs- oder Reaktionsvermögen beeinträchtigen, fahren.
- Aufprallübungen erhöhen die Gefahr einer Beschädigung des BERG Freestyler. Sind dadurch Schäden entstanden, kann BERG Toys dafür nicht haftbar gemacht werden.
- Stets mit der Handbremse abbremsen.
- An der Handbremse oder dem Lenker keine unnötigen Gegenstände anbringen. Dafür sorgen, dass Bremse und Steuerung stets reibungslos funktionieren können.
- Kleidung und Gliedmaßen können zwischen drehenden Teilen oder Scharnieren eingeklemmt werden.
- Lose hängende Kleidungsstücke wie Schals und Schnürsenkel vermeiden. Diese können in drehende Teile geraten, was Unfälle verursachen kann.
- Beim Fahren des BERG Freestyler Kontakt mit den Rädern vermeiden.
- Die Broschüre enthält altersbezogene Leitlinien. Der Fahrer muss selber entscheiden, ob der BERG Freestyler die richtige Größe für ihn hat.
- Während der Fahrt nicht vom BERG Freestyler absteigen.
- Das Fahrzeug nicht überlasten.
- Bei Dunkelheit nicht ohne Beleuchtung fahren.
- Wenn die Schutzkappen zu Reinigungszwecken entfernt werden, sind sie vor der erneuten Inbetriebnahme stets auf die ursprüngliche Weise wieder anzubringen.

3. Zubehör

Ausschließlich Originalzubehör von BERG anbringen. Bei Fragen den BERG-Händler um eine Beratung zur Montage des Zubehörs bitten. Dieses Zubehörangebot finden Sie auf www.bergtoys.com.

II. Wartung

Um Sicher mit dem BERG Freestyler fahren zu können und lange Freude daran zu haben, bedarf es gewisser Wartungsmaßnahmen. In diesem Kapitel wird beschrieben, wie häufig eine Wartung vorzunehmen ist.

4. Wartungsschema

Beschreibung	Täglich	Monatlich	Halbjahrlich	Jährlich
Rahmen Reinigen und Kontrolle aller Bolzen und Muttern, ob sie fest angezogen sind.		✓		
Räder, Reifen Kontrolle auf Beschädigung und Reifendruck (1.5 bar).	✓			
Lenkung Kontrolle auf Beschädigung und aller Bolzen.		✓		
Antrieb Kettenspannung prüfen und möglicherweise schmieren.		✓		
Automatischer freilauf AF (optional) Reinigen, schmieren und Kontrolle auf Beschädigung.			✓	
Kunststoffteile Reinigen und Kontrolle auf Beschädigung.				✓

5. Wartungsarbeiten

5.1 Rahmen

Der Rahmen ist pulverbeschichtet. Dadurch entsteht eine harte Lackschicht. Zur Vermeidung von Rostbildung ist es wichtig, den Rahmen regelmäßig zu reinigen. Wenn Sie den Rahmen mit Fett konservieren wollen, ausschließlich auf säurefreie Mittel zurückgreifen. Kleine Schäden lassen sich mit Lack ausbessern. Bei Ihrem Händler ist der richtige Lack erhältlich.

5.2 Räder, Reifen

Die Felgen und Reifen regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen (Einstiche, Schnitte, Risse und Beulen). Achtung: Schäden an Felgen und Reifen können Unfälle verursachen! Der Reifendruck muss 1.5 bar betragen (bitte beachten, dass der Druck bei hohen Temperaturen zunimmt). Wenn die Reifen den richtigen Druck haben, fährt der BERG Freestyler leicht und geschmeidig.

Bei einem zu niedrigen Reifendruck werden die Reifen schneller undicht, und es tritt ein übermäßiger Verschleiß auf. Bei einem zu hohen Reifendruck kann der Reifen von der Felge abspringen. Dies kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Reifen dürfen nicht mit Öl, Fett und Kraftstoff in Berührung kommen. Sicherstellen, dass die Ventilkappen stets auf das Ventil geschraubt sind.

5.3 Lenkung

Die Lenkung ist monatlich auf folgende Punkte zu kontrollieren:

- Bruch, Verschleiß und / oder Beschädigung aller Teile des Lenkrads.
- Anziehen der Bolzen / Schrauben.
- Kontrolle X = Y-5mm (siehe Fig. 5.1).

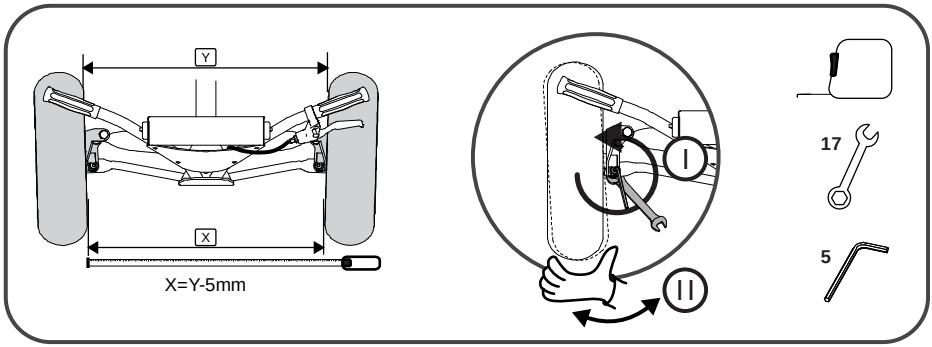


Fig 5.1

5.4 Antrieb

5.4.1 Kette

Die Kette ist regelmäßig zu schmieren, um deren Beweglichkeit zu gewährleisten. Ist die Kette zu stark gespannt, ist das Treten schwergängig, und die Gefahr eines Achsbruchs ist groß. Ist die Kette nicht ausreichend gespannt, löst sich diese leicht von den Zahnrädern ab, und es besteht dann auch die Gefahr einer Beschädigung des Kettenkastens. Für Einstellen der Kettenspannung siehe Fig 5.2. Zum Spannen der Kette: Bolzen und Mutter ① und ③ ein wenig lockern und die Kette mit der Mutter ② spannen. Bolzen und Mutter ① und ③ erneut festziehen.

D

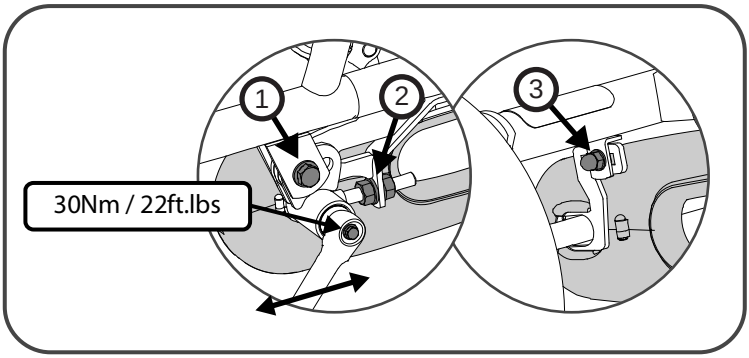


Fig 5.2

ACHTUNG: die Kette darf NICHT ZU STARK gespannt sein. Die untere Hälfte des Kettenkastens entfernen, um die Spannung zu prüfen. Die Kette muss sich in der Mitte problemlos um 2 cm nach unten drücken lassen.

5.4.2 Bremsen

Wenn der Bremshebel stärker betätigt werden muss als normal, sind die Bremsbacken der Scheibenbremse verschlissen oder die Bremse muss neu eingestellt werden. Der 'Kabel-Splitter', an dem die Bremszüge befestigt sind, verfügt über eine Stellschraube. Drehen Sie diese Schraube weiter heraus um den Bremshebel (siehe Fig. 5.3) wieder einen höheren Druck zu geben. Wenn die Stellschraube ganz rausgedreht ist und der Bremsdruck noch immer zu weich ist, müssen die Bremsbacken ersetzt werden. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Fachhändler. Wenn die Bremsscheibe an den Bremsbacken schleift, kann die Bremsklaue seitlich nach links und rechts verstellt werden (siehe Fig. 5.3).

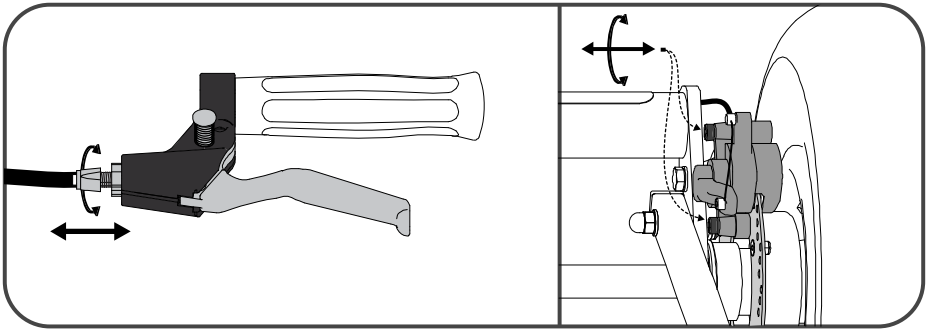


Fig 5.3

5.4.3 Kurbelsatz beim Einfahren eines neuen BERG Freestyler

Nach einem Nutzungszeitraum von einigen Tagen (bei intensiver Nutzung) und zwei Wochen (bei normaler Nutzung) müssen die Befestigungsbolzen (siehe Fig. 5.2), mit denen der linke und rechte Kurbelsatz befestigt sind, erneut angezogen werden. Darauf achten, dass dies auf ‚handfeste' Weise geschieht, d.h. mit einem Anziehmoment von höchstens 30Nm. Sie können sich gegebenfalls an Ihren Händler wenden. Er wird dies gerne für Sie tun. (Es ist ein normaler Effekt, dass sich der Kurbelsatz nach einem kurzen Nutzungszeitraum unter der Krafteinwirkung auf die Pedale allmählich setzt. Ein zusätzlicher Effekt ist, dass möglicherweise ein Spiel entsteht, das anschließend zu Schäden an der Kurbel und der Kurbelachse führen kann. Dieses Spiel kann durch prüfen und weiteres Anziehen der Bolzen herausgenommen werden).

5.5 Kunststoffteile

Die Kunststoffteile müssen regelmäßig auf Beschädigungen und Brüche geprüft werden. Bei Brüchen ist das entsprechende Teil unmittelbar durch ein Originalteil zu ersetzen, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten.

D

III. Garantie

6. Bestimmung

Der BERG Freestyler mit der Artikelnummer 08.50.XX.XX ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Einsatz des Freestyler bei folgenden Punkten fällt außerhalb der Bestimmung:

- Vermietung.
- Gebrauch durch mehrere, nicht spezifizierte Personen.
- Jede willkürliche Form von kommerzieller Handhabung.

Der BERG Freestyler mit der Artikelnummer 28.50.XX.XX ist für den professionellen Einsatz vorgesehen.

7. Garantiefrist

Der Eigentümer eines BERG Freestyler mit der Artikelnummer 08.50.XX.XX hat Anspruch auf die folgende Garantieleistung:

- 5 Jahre auf den rahmen und 2 Jahre auf die restlichen Teile, nach Ankaufdatum.

Der Eigentümer eines BERG Freestyler mit der Artikelnummer 08.50.XX.XX hat Anspruch auf die folgende Garantieleistung:

- 1 Jahr nach Ankaufdatum.

8. Garantiebestimmungen

Der Eigentümer des BERG Freestyler kann lediglich Garantieansprüche erheben, wenn er BERG Toys bzw. dem Händler, bei dem er das Produkt erworben hat, den Originalkaufbeleg gemeinsam mit der Originalgarantiebescheinigung vorlegen kann.

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- und Konstruktionsfehler dieses Produkts oder dessen Teile. Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen.

Die Garantie erlischt, wenn:

- Dieses Produkt falsch und / oder fahrlässig genutzt und einer unsachgemäßen Nutzung unterzogen wird.
- Dieses Produkt nicht entsprechend der Anleitungen zusammengesetzt und gewartet worden ist.
- Technische Reparaturen an diesem Produkt nicht auf fachkundige Weise verrichtet worden sind.
- Im Nachhinein angebrachte Teile nicht den technischen Spezifikationen des betreffenden Produkts entsprechen oder falsch angebracht worden sind.
- Witterungsbedingte Mängel wie Rost oder die normale Verwitterung des Lacks vorliegen.

BERG Toys haftet ausdrücklich nicht für Schäden am Product oder vor Teilen des Produktes, die aufgrund folgende Punkte entstanden sind:

- Fehlerhafte Einstellung des Lenkrads, des Lenkungsmechanismus', der Kette, der Reifendruck und der Übersetzungsnaben.
- Der nicht rechtzeitige Ersatz von Teilen wie Kette und Reifen.

Während des Garantiezeitraums werden alle von BERG Toys festgestellten Material oder Konstruktionsfehler nach BERG Toys eigenem Ermessen entweder repariert oder ersetzt.

Der Eigentümer dieses Produktes kann die Garantie lediglich gelted machen, indem das Produkt einem BERG Toys-Händler zur Begutachtung anbietet. Zu gleicher Zeit muss dem Händler die Originalgarantiebescheinigung (vollständig ausgefüllt und mit dem Händlerstempel versehen) mit dem Originalkaufbeleg ausgehändigt werden. Sollte der Eigentümer umgezogen oder der Händler nicht mehr verfügbar sein, wird BERG Toys auf Anfrage den nächsten BERG Toys-Händler nennen.

Ist der Garantieantrag nicht anerkannt, werden dem Eigentümer alle entstandenen Kosten in Rechnung gestellt.

Diese Garantiebescheinigung ist nicht an Dritte übertragbar.

9. Garantiebescheinigung

Um die Angaben zu Ihrem BERG Freestyler stets zur Hand zu haben, füllen Sie bitte nachstehende Angaben aus. Die Seriennummer finden Sie auf dem silbernen Aufkleber an der Unterseite des Rahmens Ihres BERG Freestylers.

Name des Händlers: Adresse: Wohnort: Tel. Nr: Produktname: Serienummer: Kaufdatum:	Händlerstempel:

BERG Toys B.V.
Internet: www.bergtoys.com
e-mail: info@bergtoys.com

Nederlands

NL

Inleiding

Proficiat met de aanschaf van uw BERG Freestyler.

BERG Toys doet er alles aan om een robuust en veilig product te ontwerpen en te produceren. Met deze keuze hebt u een product gekocht waarvan u jarenlang plezier zult hebben. De BERG Freestyler heeft een lange levensduur, maar zal van tijd tot tijd enig onderhoud nodig hebben. In deze gebruikshandleiding vindt u de aanwijzingen voor het onderhoud. Wie daarmee rekening houdt, is verzekerd van een ijzersterk speelgoed voor vele jaren. Veel onderhoudswerkzaamheden kunt u zelf verrichten. Voor grote reparaties is de BERG Toys dealer het aangewezen adres. Hij heeft daarvoor de kennis en de juiste gereedschappen.

Bezoekt u ook onze Homepage op www.bergtoys.com waar u meer over BERG Toys kunt lezen en de foto's van de producten kunt zien.

In verband met ononderbroken ontwikkelingen behouden wij ons het recht voor productspecificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Inhoud

I. Gebruiksrichtlijnen

1. Veiligheid
   - 1.1 Remmen
   - 1.2 Bandenspanning
   - 1.3 Sturen
2. Gebruiksregels
3. Accessoires

II. Onderhoud

4. Onderhoudsschema
5. Onderhoudswerkzaamheden
   - 5.1 Frame
   - 5.2 Wielen, banden
   - 5.3 Besturing
   - 5.4 Aandrijving
     - 5.4.1 Ketting
     - 5.4.2 Remsysteem
     - 5.4.3 Crankstel bij inrijden van een nieuwe BERG Freestyler
   - 5.5 Kunststof onderdelen

III. Garantie

6. Bestemming
7. Garantietermijn
8. Garantiereglementen
9. Garantiecertificaat

NL

I. Gebruiksrichtlijnen

1. Veiligheid

WAARSCHUWING!
Draag beschermende kleding. Niet gebruiken op de openbare weg.

De BERG Freestyler is voorzien van CE en TÜV / GS keurmerk. De BERG Freestyler is geschikt om mee te stunten. LET OP: aan het maken van stunts zijn risico's verbonden. De Freestyler is geschikt voor kinderen vanaf 5 jaar. Kinderen onder de 12 jaar dienen alleen onder begeleiding van volwassenen op de BERG Freestyler rijden. BERG Toys kan niet aansprakelijk gesteld worden voor onvolledigheden in deze handleiding. Neem voor uzelf altijd de hoogst mogelijke veiligheid in acht. Bij vragen of onzekerheden kunt u zich wenden tot uw importeur of tot BERG Toys.

BELANGRIJK!
Trap niet achteruit met een BERG Freestyler met achteruitrijfunctie (vrijloopautomaat AF), wanneer deze vooruit rijdt. Hierdoor blokkeren de trappers en gaan deze vooruit draaien.

1.1 Remmen

Elke BERG Freestyler heeft een handrem met een vastzetfunctie. Door de remhendel in te knijpen treedt de rem in werking. Door vervolgens de pen in te drukken treedt de vastzetfunctie in werking. Wanneer de BERG Freestyler is geparkeerd, gebruik dan altijd deze vastzetfunctie.

1.2 Bandenspanning

Controleer voordat u gaat rijden of de bandenspanning voldoet aan de veiligheidsnormen (1.5 bar). De remwerking en het stuurgedrag zijn hiervan afhankelijk.

1.3 Sturen

Controleer voordat u gaat rijden of de besturing soepel functioneert. Indien dit niet het geval is, dient u dit eerst op te lossen. Onder het punt onderhoud, staan de aanwijzingen hiervoor beschreven.

2. Gebruiksregels

- Controleer voor gebruik of alles naar behoren functioneert.
- Draag altijd een helm, handschoenen, elleboogbeschermers en kniebeschermers.
- Rijdt met gepaste snelheid, al naar gelang de situatie. Als u schuin van een helling rijdt, bestaat het gevaar van kantelen.
- Bij bergafwaarts rijden kan een flinke snelheid worden bereikt. Houd er rekening mee dat de remweg daarbij langer wordt!

- Het maken van scherpe bochten bij hoge snelheden vergroot de kans op omvallen.
- Rijd niet met 'losse handen'.
- Let altijd goed op de omgeving.
- Rijdt niet onder invloed van drank of medicijnen die het waarnemings- of reactievermogen negatief beïnvloeden.
- Botsen vergroot de kans op letsel en beschadigen de BERG Freestyler. Indien hierdoor beschadigingen zijn ontstaan, kan BERG Toys niet aansprakelijk worden gesteld.
- Rem altijd met de handrem.
- Plaats geen onnodige voorwerpen op of aan de remhendel of het stuur. Zorg dat rem en stuur altijd goed kunnen functioneren.
- Kleding en ledematen kunnen klem komen te zitten tussen draaiende of scharnierende delen.
- Vermijd loshangende kledingstukken zoals een sjaal en veters. Deze kunnen verstrikt raken in draaiende delen, dit kan tot ongelukken leiden.
- Vermijd contact met de banden tijdens het rijden.
- In de folder staan richtlijnen met betrekking tot leeftijdscategorieën. De bestuurder of eigenaar is zelf verantwoordelijk in de beoordeling of de BERG Freestyler voor hem / haar de juiste maatvoering heeft.
- Stap niet op of van de BERG Freestyler tijdens het rijden.
- Overbelast het voertuig niet.
- Rijd niet in het donker zonder verlichting.
- Als er beschermkappen voor onderhoud worden verwijderd, monteer deze dan altijd weer voor gebruik op de originele manier.

3. Accessoires

Er dienen uitsluitend originele BERG accessoires gemonteerd te worden. Raadpleeg eventueel de BERG dealer voor advies om de accessoires te bevestigen. Accesoires vind u op www.bergtoys.com.

II. Onderhoud

Om veilig te kunnen rijden en lang plezier te hebben van de BERG Freestyler is er enig onderhoud nodig. In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe vaak er onderhoud moet worden gepleegd.

4. Onderhoudschema

Omschrijving	Dagelijks	Maandelijks	Halfjaarlijks	Jaarlijks
Frame Reinigen en controleer of alle bouten en moeren goed vastzitten.		✓		
Wielen, banden Controleer op beschadiging en bandenspanning (1.5 bar).	✓			
Besturing Controleer op beschadiging en slijtage en alle bouten.		✓		
Aandrijving Controleer kettingspanning en eventueel smeren.		✓		
Vrijloop AF (optioneel) Schoonmaken, smeren en controle op beschadiging.			✓	
Kunststof onderdelen Reinigen en controleer op beschadiging.				✓

5. Onderhoudswerkzaamheden

5.1 Frame

Het frame is poeder gecoat. Daardoor ontstaat een harde laklaag. Om roestvorming te voorkomen is het belangrijk regelmatig het frame schoon te maken. Indien u het frame wilt conserveren met vet, gebruik dan uitsluitend zuurvrije producten. Kleine beschadigingen kunt u met lak bijwerken. Bij uw dealer is de juiste lak verkrijgbaar.

5.2 Wielen, banden

Controleer regelmatig de velgen en banden op beschadigingen (steken, sneden, scheuren en bulten). Let op: beschadigingen van velgen en banden kunnen tot ongelukken leiden! Bandenspanning is 1.5 bar (denk er aan dat de spanning oploopt bij hoge temperaturen). Als de banden de juiste spanning hebben, loopt de BERG Freestyler licht en soepel. Bij een te lage bandenspanning raken de banden sneller lek en treedt er overmatige slijtage op. Bij een te hoge bandenspanning kan de band van de velg afspringen. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden. Banden mogen niet in aanraking komen met olie, vet en brandstof. Zorg ervoor dat de ventieldopjes altijd op het ventiel zijn gemonteerd.

NL

5.3 Besturing

De stuurinrichting dient elke maand gecontroleerd te worden op de volgende punten:

- Breuk, slijtage en / of beschadiging van alle onderdelen van de stuurinrichting.
- Vastzitten van de bouten.
- Controleer X = Y-5mm (zie Fig 5.1).

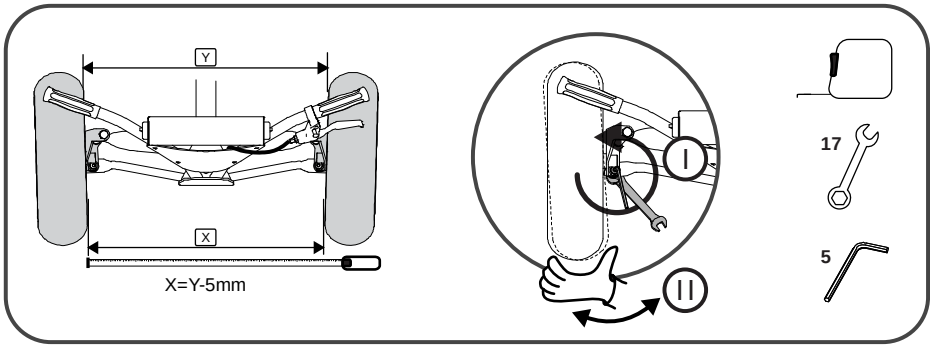


Fig 5.1

5.4 Aandrijving

5.4.1 Ketting

De ketting dient met enige regelmaat gesmeerd te worden om deze soepel te laten lopen. Als de ketting te strak gespannen is, zal de BERG Freestyler zwaar trappen en de kans is groot dat de as breekt. Is de ketting niet strak genoeg gespannen, dan loopt de ketting gemakkelijk van de tandwielen af, of is er kans op beschadiging van de kettingkast. Het spannen van de ketting staat aangegeven in Fig 5.2. Om de ketting te spannen: Draai bout en moer ① en ③ een klein stukje los, en span de ketting met moer ②. Draai bout en moer ① en ③ weer vast.

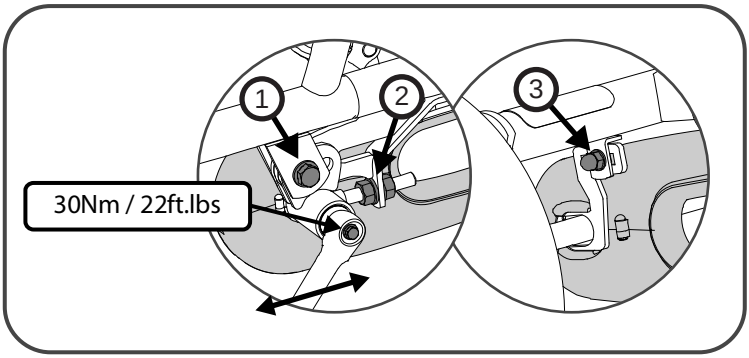


Fig 5.2

LET OP: de ketting mag NIET TE STRAK gespannen staan. Verwijder de onderhelft van de kettingkast om dit te kunnen zien. De ketting moet in het midden gemakkelijk 2 cm naar beneden gedrukt kunnen worden.

5.4.2 Remsysteem

Als door slijtage de remhendel steeds verder ingeknepen moet worden om de remmen goed te laten werken, is het nodig om de remmen opnieuw af te stellen. Door de stelschroef aan de remhendel uit te draaien (zie fig 5.3) wordt de vrije slag van de remhendel verkleind en remt de skelter weer 'directer'. Als de stelschroef geheel uitgedraaid is en de vrije slag nog te groot is, dienen de remblokjes van de remklauwen vervangen te worden. Informeer hiervoor bij uw dealer. Als de remschijf aanloopt, kunt u de remklauw zijdelings verstellen. Door de stelknop te verdraaien, kunt u de remklauw naar links of naar rechts verplaatsen (zie fig 5.3).

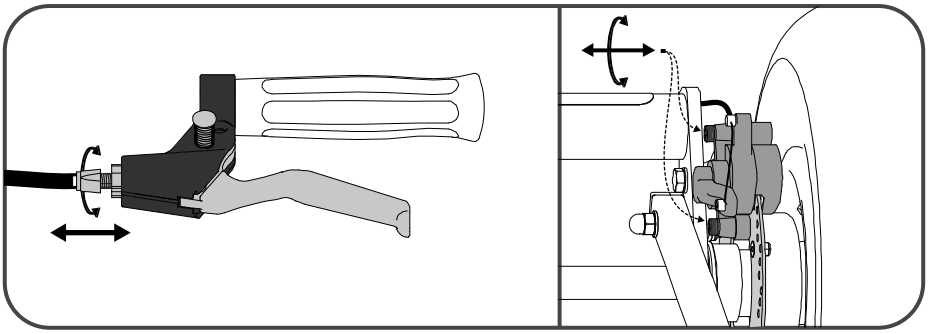


Fig 5.3

5.4.3 Crankstel bij inrijden van een nieuwe BERG Freestyler

Na een gebruiksperiode van enkele dagen (bij intensief gebruik), tot twee weken (bij normaal gebruik), dienen de bevestigingsbouten (zie Fig. 5.2) waarmee de linker en rechter cranks bevestigd zijn, nog eens te worden vastgedraaid. Let u er op dat dit 'handvast' gebeurt, dat wil zeggen met een aandraaimoment van maximaal 30Nm. U kunt zich ook wenden tot uw dealer. Hij zal dit graag voor u willen doen. (Het is een normaal effect dat na een korte gebruikperiode, onder invloed van de kracht op de pedalen, het crankstel zich zal gaan zetten. Een bijkomend effect hiervan is dat er speling kan ontstaan, die vervolgens kan leiden tot beschadiging van de crank en de trapas. Deze speling kan worden weggenomen door de bouten verder aan te draaien).

5.5 Kunststof onderdelen

De kunststof onderdelen zullen met regelmaat gecontroleerd moeten worden op beschadigingen en breuken. Bij breuken dient u het desbetreffende onderdeel direct door een origineel te vervangen om op deze manier de veiligheid van de gebruiker te waarborgen.

III. Garantie

6. Bestemming

De BERG Freestyler met artikelnummer 08.50.XX.XX is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik. Toepassing van de BERG Freestyler bij gebruik op de volgende punten valt buiten de bestemming:

- Verhuur.
- Gebruik van meerdere ongespecificeerde personen.
- Iedere willekeurige vorm van commerciële toepassing.

De BERG Freestyler met artikelnummer 28.50.XX.XX is bedoeld voor professioneel gebruik.

7. Garantietermijn

De eigenaar van een BERG Freestyler met artikelnummer 08.50.XX.XX heeft de volgende garantie:

- Gedurende 5 jaar op het frame en 2 jaar op de overige onderdelen, na datum aankoopnota.

De eigenaar van een BERG Freestyler met artikelnummer 28.50.XX.XX heeft de volgende garantie:

- Gedurende 1 jaar na datum aankoopnota.

8. Garantieregelement

De eigenaar van de BERG Freestyler kan slechts aanspraak maken op de garantie door het overleggen van de originele aankoopnota samen met het originele garantiecertificaat aan BERG Toys dan wel de dealer waarbij het product is gekocht.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- en constructiefouten ten aanzien van dit product, of onderdelen daarvan. Op onderdelen van de BERG Freestyler die aan slijtage onderhevig zijn wordt in het geheel geen garantie gegeven.

De garantie vervalt als:

- Dit product onjuist en/of onzorgvuldig gebruikt is en gebruikt wordt op een manier die niet in overeenstemming met bestemming is.
- Dit product niet conform het instructieboekje geassembleerd en onderhouden is.
- Technische reparaties aan dit product niet op vakkundige wijze verricht zijn.
- Naderhand gemonteerde onderdelen niet overeen komen met de technische specificaties van het betreffende product, of onjuist gemonteerd zijn.
- Gebreken ontstaan als gevolg van klimatologische invloeden, zoals roest of normale verwering van de lak.

Uitdrukkelijk wordt uitgesloten van de aansprakelijkheid van BERG Toys voor schade aan (onderdelen van) het product als gevolg van:

- Foutieve afstelling van stuur, stuurmechanisme, ketting, bandenspanning en versnellingsnaven.
- Niet tijdig vervangen van onderdelen zoals ketting en banden.

Gedurende de garantieperiode zullen alle door BERG Toys vastgestelde materiaal- of constructiefouten ter keuze van BERG Toys worden gerepareerd, dan wel worden vervangen.

De eigenaar van dit product kan slechts aanspraak maken op de garantie door het product ter inspectie aan te bieden bij een BERG Toys dealer. Gelijktijdig dient het originele garantiecertificaat (volledig ingevuld en voorzien van dealerstempel) met de originele aankoopnota aan de dealer te worden overhandigd. Indien de eigenaar is verhuisd of de dealer niet meer beschikbaar is, zal BERG Toys desgevraagd opgaaf doen van de dichtstbijzijnde BERG Toys dealer.

Indien de garantieaanvraag niet terecht is, zijn alle gemaakte kosten voor rekening van de eigenaar.

Dit garantiecertificaat is niet overdraagbaar aan derden.

9. Garantiecertificaat

Om de gegevens van uw BERG Freestyler altijd bij de hand te hebben, graag onderstaande gegevens invullen. Het serienummer kunt u vinden op de zilveren sticker aan de onderzijde van het frame van de BERG Freestyler.

Naam dealer: Adres: Woonplaats: Tel. nr: Naam product: Serienummer: Aankoopdatum:	Dealerstempel:

BERG Toys B.V.
Internet: www.bergtoys.com
e-mail: info@bergtoys.com

Français

F

Introduction

Félicitations pour votre acquisition d'un BERG Freestyler!

BERG Toys met tout en oeuvre pour concevoir et fabriquer des produits robustes et sûrs. En choisissant BERG Toys, vous avez acheté un produit qui vous fournira beaucoup de plaisir pendant de longues années. Le BERG Freestyler se distingue par sa longévité, et ce, même s'il faudra de temps à autre l'entretenir. Le présent manuel d'utilisation vous fournit toutes les indications relatives à cet entretien. En respectant celui-ci, vous bénéficierez de la garantie de disposer d'un jeu en parfait état durant de longues années. La plupart des mesures d'entretien peuvent être effectuées par tout un chacun. Quant aux grandes réparations, vous pourrez les confier à votre distributeur BERG Toys. Celui-ci dispose en effet des outils et du savoir-faire adéquats en la matière.

En consultant la page d'accueil de notre site web www.bergtoys.com, vous découvrirez de plus amples informations sur BERG Toys, de même que les photographies de différents produits.

Par rapport au développement continu nous avons le droit de changer les spécifications des produits sans devoir vous mettre au courant.

Table des matières

I. Directives d'utilisation

1. Sécurité
   - 1.1 Freins
   - 1.2 Pression des pneus
   - 1.3 Direction
2. Règles d'utilisation
3. Accessoires

II. Entretien

4. Schéma d'entretien
5. Mesures d'entretien
   - 5.1 Cadre
   - 5.2 Roues, pneus
   - 5.3 Direction
   - 5.4 Traction
     - 5.4.1 Chaîne
     - 5.4.2 Freins
     - 5.4.3 Actionnement de la manivelle lors de la mise en route d'un nouveau BERG Freestyler
   - 5.5 Eléments en plastique

III. Garantie

6. Utilisation
7. Conditions de la garantie
8. Réglementation liée à la garantie
9. Certificat de garantie

I. Directives d'utilisation

1. Sécurité

AVERTISSEMENT!
Porter des vêtement protégeant. A ne pas utiliser sur les voies publiques.

Le BERG Freestyler est pourvu du certificat CE et TÜV/ GS. Le BERG Freestyler est adapter aux acrobaties/cascades. ATTENTION : la réalisation d'acrobaties/cascades est à risque. Le BERG Freestyler convient pour des enfants à partir de 5 ans. Les enfants de moins de 12 ans ne peuvent utiliser les BERG Freestylers que sous la surveillance d'un adulte uniquement. BERG Toys n'est pas responsable de lacunes dans ce manuel. Il faut que vous teniez compte de la grande sécurité vous-même. En cas de questions ou d'incertitudes, dirigez-vouz à vorte importeur ou à BERG Toys.

IMPORTANT!
Ne pas pédaler en arrière avec un BERG Freestyler pourvue d'une marche arrière (roue libre automatique AF) quand ce dernier est en marche avant. Ceci bloquerait les pédales et les feraient tourner en avant.

1.1 Freins

Tous les BERG Freestylers sont équipés d'un frein à main, et d'un frein de stationnement. Si vous garez le véhicule, vevillez toujours utiliser le frein de stationnement.

1.2 Pression des pneus

Avant d'utiliser le BERG Freestyler, il importe de vérifier si la pression des pneus satisfait aux normes de sécurité (1.5 bar). Le fonctionnement du frein et le comportement de conduite en dépendent.

1.3 Direction

Avant d'utiliser le BERG Freestyler, il convient de toujours vérifier que le volant fonctionne de manière souple. Si tel n'est pas le cas, il convient de commencer par résoudre ce problème. Vous trouverez les indications nécessaires à cette fin au chapitre entretien.

2. Règles d'utilisation

- Avant toute utilisation du BERG Freestyler, il convient de toujours vérifier que tout fonctionne correctement.
- Toujours utiliser un casque, des gants, des coudières et des genouillères.
- Il convient toujours de respecter une vitesse adéquate, en fonction de la situation. Lorsque vous montez une pente abrupte, il existe un risque de renversement.
- De même, lorsque l'on descend une pente abrupte, il existe un risque d'atteindre une vitesse élevée. Il convient dès lors de prendre en

considération le fait que la distance de freinage peut être considérablement prolongée!

- En prenant des virages avec une trop grande vitesse, les risques de chute sont augmentées.
- Ne roulez pas « sans les mains ».
- Soyez toujours attentif à votre environnement.
- Il importe de ne jamais rouler sous l'influence de boissons alcoolisées ou de médicaments influençant négativement la capacité de perception ou de réaction.
- Les chocs augmentent le risque de blessures et de dommages au BERG Freestyler. BERG Toys ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable d'éventuels dommages résultant d'une conduite inadéquate.
- Freinez toujours avec le frein à main.
- Ne placez aucun objet inutile sur le levier de frein ou le volant ou juste à côté de ceux-ci. Veillez à ce que le frein et le système de commande fonctionnent toujours correctement.
- Veuillez de même à ne pas coincer les vêtements et les membres entre différents éléments tournants ou s'articulant.
- Evitez de porter des vêtements flottants tels qu'une écharpe et des lacets. Ceux-ci peuvent se coincer dans les parties tournantes et entraîner un accident.
- Evitez tout contact avec les roues lorsque vous conduisez le BERG Freestyler.
- La brochure comprend des indications quant aux catégories d'âge pouvant utiliser le BERG Freestyler. C'est au conducteur qu'il revient de décider si les dimensions du BERG Freestyler lui sont ou non adaptées.
- Ne descendez jamais du BERG Freestyler alors que celui-ci est en mouvement.
- Ne surchargez pas le véhicule.
- Ne roulez pas dans l'obscurité sans disposer d'un éclairage adéquat.
- Si vous devez retirer les capuchons de protection afin d'entretenir le BERG Freestyler, veillez toujours à remonter ceux-ci comme ils l'étaient à l'origine, avant toute utilisation.

3. Accessoires

Seuls les accessoires originaux BERG peuvent être montés sur les BERG Freestylers. Consultez éventuellement votre distributeur BERG afin de confirmer si les accessoires sélectionnés conviennent à votre BERG Freestyler. Vous trouverez tous les accessoires sur le site www.bergtoys.com.

II. Entretien

Afin de pouvoir rouler en toute sécurité et vous garantir un plaisir de longues années durant, il convient d'entretenir régulièrement votre BERG Freestyler. Le présent chapitre vous fournit toutes les instructions quant à lamanière de procéder à cet entretien. De même, chaque mesure d'entretien est ensuitebrièvement décrite.

4. Schéma d'entretien

Description	Quotidien	Mensual	Semestriel	Annuel
Cadre Nettoyage et contrôle de tous les boulons et vis afin.		✓		
Roues, pneus Contrôle afin de vérifier la pression des pneus (1.5 bar) et leur bon.	✓			
Volant Contrôle de tous les écrous ainsi que de tout dommage ou toutes usures éventueles.		✓		
Système de commande Controle de la tension de la chaîne et graissage éventuel.		✓		
Roue libre automatique AF (optionelle) Entretien, graissage et contrôle d'éventuels dommages.			✓	
Eléments en plastique Nettoyage et contrôle des éventuels dommages.				✓

5. Mesures d'entretien

5.1 Cadre

Le cadre est pourvu d'un revêtement de type poudre, avec pour conséquence une couche de peinture solidifiée. Afin d'éviter toute formation de rouille, il importe de nettoyer régulièrement le cadre. Dans lecas d'entretien du cadre avec unegraisse (vaseline). Les petits dommages peuvent être réparés à l'aide de peinture. Votre distributeur vous fournira la nuance de peinture adéquate.

5.2 Roues, pneus

Il convient de contrôler régulièrement les jantes et les pneus, afin de détecter tous dommages éventuels (déchirures, trous, usure et boursouflures). Attention! Les dommages aux jantes et aux pneus peuvent entraîner un risque d'accident! La pression des pneus doit atteindre 1.5 bar (la pression des pneus peut évoluer en cas de températures élevées). Lorsque les pneus bénéficient de la pression adéquate, le BERG Freestyler garantit une conduite légère et souple. En cas de trop faible pression

des pneus, ceux-ci crèvent plus facilement et s'usent de manière excessive. En cas de pression trop élevée des pneus, ceux-ci peuvent sortir de la jante. Ceci peut entraîner une situation dangereuse. Les pneus ne peuvent être mis en contact avec de l'huile, des matières grasses ou du carburant. Veillez toujours à ce que les capuchons de ventilation soient bien placés sur le pneu.

5.3 Direction

La direction doit être contrôlée tous les mois, et ce, afin de vérifier les points suivants:

- Cassure, usure et / ou dommages, et ce, en ce qui concerne toutes les pièces constituant la direction.
- Fixation adéquate des boulons.
- Contrôle X = Y-5mm (voir Fig 5.1).

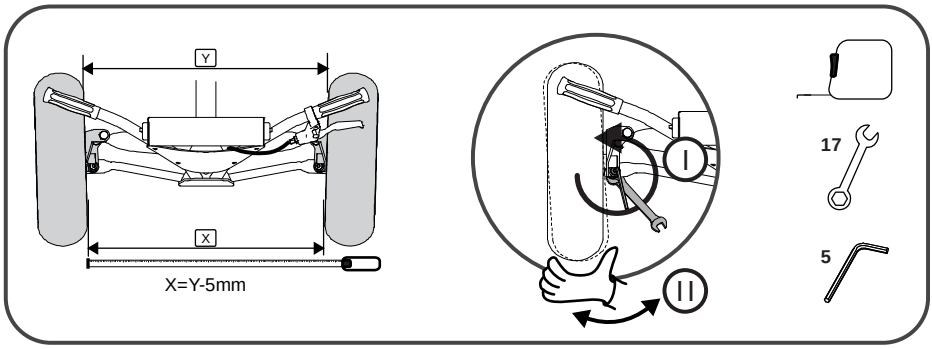


Fig 5.1

5.4 Traction

5.4.1 Chaîne

La chaîne doit être graissée régulièrement de manière à garantir une utilisation en souplesse. Lorsque la chaîne est trop tendue, il est difficile de pédaler, de même que le risque est grand de voir la chaîne se briser. Lorsque la chaîne n'est pas suffisamment tendue, celle-ci déraille facilement et il existe un risque d'endommagement du boîtier de la chaîne. La tension de la chaîne est indiquée en Fig 5.2. Pour tendre correctement la chaîne, il convient de dévisser un petit peu le boulon et l'écrou ① et ③ et de tendre la chaîne à l'aide de l'écrou ②. Il convient ensuite de resserrer le boulon et l'écrou ① et ③.

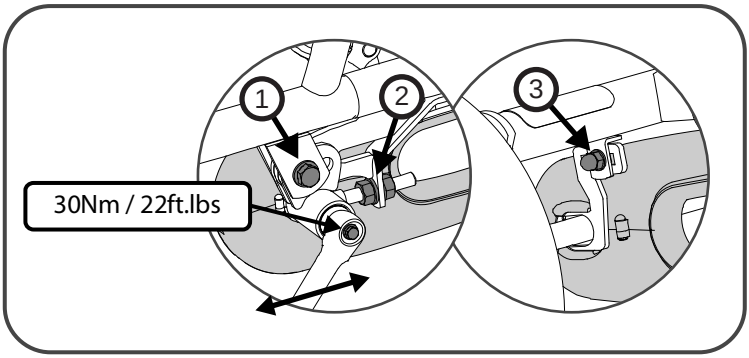


Fig 5.2

F

ATTENTION! La chaîne ne peut pas être TROP TENDUE. Pour pouvoir vérifier si tel n'est pas le cas, il convient de retirer la moitié inférieure du boîtier de la chaîne. La chaîne doit pouvoir, en son centre, être baissée de 2 cm environ vers le bas.

5.4.2 Freins

Lorsque le levier du frein doit être pressé de plus en plus, suite à l'usure des patins, il est nécessaire de régler les freins à nouveaux. Le cable-distributeur, dans lequel les cables de freins sont fixés, est pourvu d'une vis de réglage. En tournant cette vis de réglage, le jeu du levier (voir Fig. 5.3) de frein réduira et le BERG Freestyler freine 'plus vite'. Si la vis de réglage est réglée complétement et le jeu est toujours le cas, les garnitures de freins doivent être remplacé. Demander votre concessionaire pour des renseignements. Quand le disque de frein frotte, vous pouvez régler le frein latéral. Par tourner le bouton à régler vous pouvez tourner le frein à droite ou à gauche (voir Fig. 5.3).

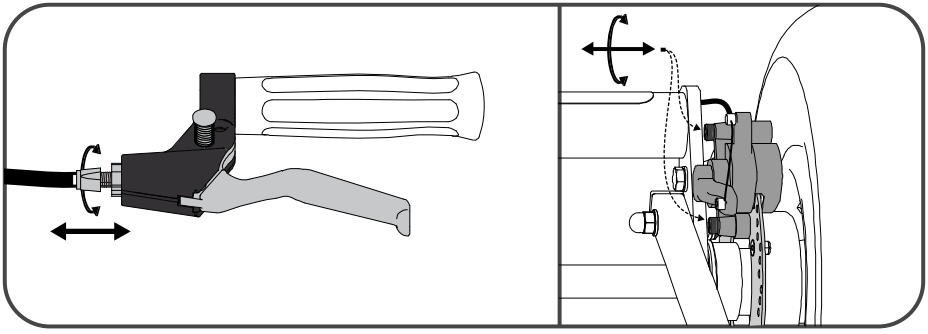


Fig 5.3

5.4.3 Actionnement de la manivelle lors de la mise en route d'un nouveau BERG Freestyler

Après une période d'utilisation de quelques jours (en cas d'utilisation intensive) ou de deux semaines (en cas d'utilisation normale), il convient de resserrer les boulons de fixation (voir Fig. 5.2) à l'aide desquels les manivelles gauche et droite sont fixées. Il convient toujours de procéder 'manuellement' à ce resserrage, à savoir, en utilisant une puissance de serrage de maximum 30Nm. Vous pouvez également vous adresser à votre distributeur. Celui-ci procédera volontiers pour vous à ce réglage. (Il est normal qu'après une petite période d'utilisation, sous l'influence de la puissance des pédales, les manivelles se desserrent quelque peu. Ceci peut entraîner la formation d'un certain jeu qui peut par la suite endommager la manivelle et l'axe de la pédale. Ce jeu peut être éliminé en resserrant les boulons).

5.4.4 Eléments en plastique

Les éléments en plastique seront régulièrement contrôlés afin d'éviter tout endommagement ou bris de ceux-ci. En cas de cassure, l'élément devra être immédiatement remplacé par une pièce d'origine, de manière à garantir la sécurité de l'utilisateur

III. Garantie

6. Utilisation

Le BERG Freestyler avec la référence 08.50.XX.XX est uniquement pour une utilisation privée. L'utilisation du BERG Freestyler dans les cas suivants ne sont pas autorisés :

- Location
- Utilisation par des personnes non autorisés
- Toutes formes arbitraires d'application publicitaires.

Le BERG Freestyler avec la référence 28.50.XX.XX est destine pour une utilisation professionnelle.

7. Termes de la garantie

Le propriétaire du BERG Freestyler avec la référence 08.50.XX.XX à la garantie suivante:

- 5 ans du cadre et 2 ans des autres éléments, a date d'achat.

Le propriétaire du BERG Freestyler avec la référence 28.50.XX.XX a la garantie suivante:

- 1 an a date d'achat.

8. Réglementation liée à la garantie

Le propriétaire du BERG Freestyler ne pourra faire appel à la garantie que dans la mesure où il est à même de fournir la preuve d'achat d'origine ainsi que le certificat de garantie d'origine délivrés par BERG Toys ou par le distributeur auprès duquel le produit a été acheté.

La garantie s'applique exclusivement aux défauts de matériel et/ou de construction du produit ou d'éléments de celui-ci. Sur les parties hors cadre du BERG Freestyler qui ont subis un usage important (tels que pneus, chambre à aire, chaînes) , il ne sera pas donner de garantie.

La garantie ne s'applique pas dès lors que:

- Le produit est utilisé de manière inadéquate et/ou peu soigneuse ou est utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
- Le produit n'a pas été monté et entretenu conformément au manuel d'instruction.
- Les réparations techniques apportées au produit n'ont pas été effectuées de manière professionnelle.
- Des éléments montés par la suite ne satisfont pas aux spécifications techniques du produit concerné ou ont été montés de manière inadequate.

- Les manquements constatés sont la conséquence d'influences climatologiques, telles que la rouille ou l'usure normale de la peinture.

En aucun cas BERG Toys ne pourra être tenu pour responsable de dommages au produit ou à des éléments de celui-ci qui seraient la conséquence de:

- Un mauvais réglage du volant, du mécanisme de direction, de la chaîne, des pneus et du moyeu des vitesses.
- Du non-remplacement en temps utile de pièces détachées telles que la chaîne et les pneus.

Durant la période de garantie, tous les défauts de matériel et/ou de construction constatés par BERG Toys seront réparés ou remplacés, et ce, au choix de BERG Toys. Le propriétaire du présent produit ne pourra faire appel à la garantie que dans la mesure où il marque son accord pour soumettre le produit à une inspection par un distributeur BERG Toys. Pour ce faire, il conviendra qu'il remette au distributeur, en même temps le certificat de garantie d'origine (dûment complété et pourvu du cachet du distributeur), la preuve d'achat d'origine. Au cas où le propriétaire a déménagé ou au cas où le distributeur ne serait plus en activité, BERG Toys se réserve le droit de renvoyer le propriétaire du présent produit vers le distributeur BERG Toys le plus proche.

Au cas où il serait fait injustement appel à la garantie, tous les frais encourus seront à charge du propriétaire du présent produit.

Le présent certificat de garantie n'est en aucun cas cessible à des tiers.

F

9. Certificat de garantie

Afin de disposer à tout moment des données relatives à votre BERG Freestyler, nous vous prions de bien vouloir préciser les données suivantes. Le numéro de série du BERG Freestyler est mentionné sur l'étiquette autocollante argentée que vous trouverez.

Nom du distributeur: Adresse: Localité: Téléphone: Nom du produit: Numéro de série: Date d'achat:	Cachet du distributeur:

BERG Toys B.V.
Internet: www.bergtoys.com
e-mail: info@bergtoys.com

Espagnol

ES

Introducción

BERG Toys ha hecho todo lo posible para diseñar un producto robusto y seguro.

Con esta elección usted ha adquirido un producto que podrá disfrutar durante años. El BERG Freestyler tiene una extensa vida útil, aún así necesitará algún mantenimiento de vez en cuando. En este manual de instrucciones encontrará las indicaciones de dicho mantenimiento. Si las tiene en consideración se asegurará un juguete fortísimo que le durará muchos años. La mayoría de los trabajos de mantenimiento los podrá realizar usted mismo. El lugar indicado para otras reparaciones es el distribuidor de BERG Toys. Éste dispone de los conocimientos y las herramientas adecuadas.

Visite también nuestra página web, www.bergtoys.com donde encontrará más información acerca de BERG Toys y podrá ver fotos de los productos.

Teniendo en cuenta que nuestros productos están en constante desarrollo, Berg Toys se reserva el derecho a realizar cualquier modificación en especificaciones de producto sin previo aviso.

Contenido

I. Directivas de uso

1. Seguridad
   - 1.1 Frenos
   - 1.2 Presión de las ruedas
   - 1.3 Dirección
2. Reglas de uso
3. Accesorios

II. Mantenimiento

4. Tabla de mantenimiento
5. Trabajos de mantenimiento
   - 5.1 Bastidor
   - 5.2 Ruedas, neumáticos
   - 5.3 Dirección
   - 5.4 Transmisión
     - 5.4.1 Cadena
     - 5.4.2 Frenos
     - 5.4.3 Juego de cigüeñales durante el rodaje de un BERG Freestyler nuevo.
   - 5.5 Componentes plásticos

III. Garantía

6. Uso
7. Plazo de garantía
8. Reglamento de garantía
9. Certificado de garantía

ES

I. Directivas de uso

1. Seguridad

¡ADVERTENCIA!
Debería ponerse el equipo protector. No puede ser usado en tráfico.

BERG Freestyler tiene concedida la marca de calidad CE y TUV/GS. Con el BERG Freestyler pueden hacerse algunos trucos o acrobacias. Pero: Sea consciente de que hacer trucos o acrobacias supone un riesgo. El BERG Freestyler es apto para niños desde el los 5 años. Los niños (menores de 12 años) sólo podrán conducir un BERG Freestyler bajo la supervisión de un adulto. Berg Toys no se responsabiliza de cualquier información incompleta incluida en este manual.Por tanto, tome las medidas de precaución que usted crea convenientes. En caso de preguntas o dudas póngase por favor en contacto con un distribuidor autorizado por BERG Toys.

¡IMPORTANTE!
Si su BERG Freestyler está equipado con una función de paseo (de unidad de disco) inversa (el piñón libre automático AF), no pedalee hacia atrás cuando el BERG Freestyler se mueve hacia adelante. Esto bloqueará los pedales y les hará girar hacia adelante otra vez.

1.1 Frenos

Cada modelo del BERG Freestyler tiene un freno de mano con una función de aparcamiento. La función de freno se efectúa tirando el freno de mano. La función de aparcamiento se efectúa empujando el freno. Aparcando emplee siempre la función de aparcamiento.

1.2 Presión de ruedas

Antes de conducir deberá comprobar que la presión cumpla con las normas de seguridad (1.5 bar). De ello depende el funcionamiento de los frenos y el comportamiento del volante.

1.3 Dirección

Antes de conducir deberá comprobar que la dirección funciona suavemente. Si no es el caso, en primer lugar, deberá solucionarlo primero. En el apartado de mantenimiento se indica como tiene que hacerlo.

2. Reglas de uso

- Antes de usar el BERG Freestyler deberá comprobar que todo funcione correctamente.
- Usar siempre casco, guantes, protectores de codo y rodilla protectores.
- Conduzca con una velocidad adecuada, según lo requiera la situación. Si baja inclinado en una pendiente correrá el riesgo de volcar.

- Cuesta abajo podrá alcanzar una velocidad considerable. ¡Tenga en cuenta que en esto caso la distancia de frenado es mucho mayor!
- Haciendo curvas cerradas a la alta velocidad hay la posibilidad de que usted pueda volcar.
- No conduzca “sin manos”.
- Fíjese siempre bien en su entorno.
- No conduzca bajo los efectos del alcohol o medicinas que afecten la capacidad de observación o reacción.
- Los choques aumentan el riesgo de sufrir lesiones y causan daño al BERG Freestyler. En el caso de que por este motivo surjan daños, no se podrá responsabilizar a BERG Toys.
- Hay que frenar siempre con el freno de mano.
- No coloque objetos innecesarios en o sobre la palanca de freno o el volante. Procure que el freno y el volante siempre funcionen correctamente.
- La ropa y las extremidades podrían engancharse en las piezas móviles o articuladas.
- Evite llevar prendas de ropa sueltas como bufandas o cordones. Podrían engancharse en las piezas móviles y provocar accidentes.
- Evite todo contacto con las ruedas cuando conduzca el BERG Freestyler.
- En el folleto encontrará las directivas relativas a las distintas edades. El conductor será el responsable de determinar si el BERG Freestyler tiene las medidas correctas para él/ella.
- No subir ni bajar del BERG Freestyler mientras esté en movimiento.
- No sobrecargue el vehículo.
- No conduzca en la oscuridad si no lleva iluminación.
- Si para el mantenimiento se retiran tapas de protección, deberán volver a montarse de la manera original.

3. Accesorios

Únicamente se podrán montar accesorios originales de BERG. En tal caso deberá consultar con el distribuidor de BERG para confirmar cuales son los accesorios adecuados. Encontrarás todos los accessorios en www.bergtoys.com.

II. Mantenimiento

Para conducir su BERG Freestyler con toda seguridad y disfrutar de él durante mucho tiempo, éste necesitará de algún mantenimiento. En este capítulo se indica cuantas veces hay que realizar trabajos de mantenimiento. A continuación se ofrece una breve descripción de los mismos.

4. Esquema de mantenimiento

Descripción	Diaria-mente	Mensual-mente	Semestral-mente	Anual-mente
Bastidor Limpiar y comprobar que todos los tornillos y tuercas estén bien sujetos.		✓		
Ruedas, neumáticos Comprobar que no haya daños y la presión de (1.5 bar).	✓			
Volante Comprobar todos los tornillos y los daños / desgaste.		✓		
Transmisión Comprobar presión de la cadena y, en su caso, engrasar.		✓		
Marcha libre AF (opcional) Limpiar, engrasar y comprobar daños.			✓	
Componentes plásticos Limpiar y comprobar que no haya daños.				✓

ES

5. Trabajos de mantenimiento

5.1 Bastidor

El bastidor está recubierto de protectora pintura en polvo. Así se forma una capa dura de laca. Para evitar la oxidación es muy importante limpiar el bastidor a intervalos regulares. Si desea conservar el bastidor con grasa, utilice una grasa neutra. Podrá reparar pequeños daños con laca. Su distribuidor dispondrá de la laca adecuada.

5.2 Ruedas, neumáticos

Compruebe las llantas y las ruedas por si hubiera daños (pinchazos, cortes, rasguños y bultos) a intervalos regulares. Atención: ¡los daños en las llantas y las ruedas podrían ser causa de accidentes! La presión de las ruedas deberá ser de 1.5 bar como máximo (tenga en cuenta que la presión aumenta a altas temperaturas). Si las ruedas tienen la presión correcta, el BERG Freestyler correrá de forma ligera y suave. En caso de una presión demasiado baja las ruedas se pincharán antes y se producirá un desgaste excesivo. En caso de una presión demasiado alta la rueda podría salirse de

la llanta. Una presión incorrecta podría acarrear situaciones peligrosas. Las ruedas no podrán entrar en contacto con aceite, grasa ni combustible. Procure que los tapones de las válvulas siempre estén puestos en la válvula.

5.3 Dirección

El mecanismo de dirección se deberá comprobar todos los meses, teniendo en cuenta los siguientes puntos:

- Rotura, desgaste y/o daños de todos los componentes del mecanismo de dirección.
- Si los tornillos están bien apretados.
- Comprobar X = Y-5mm (véase Fig 5.1).

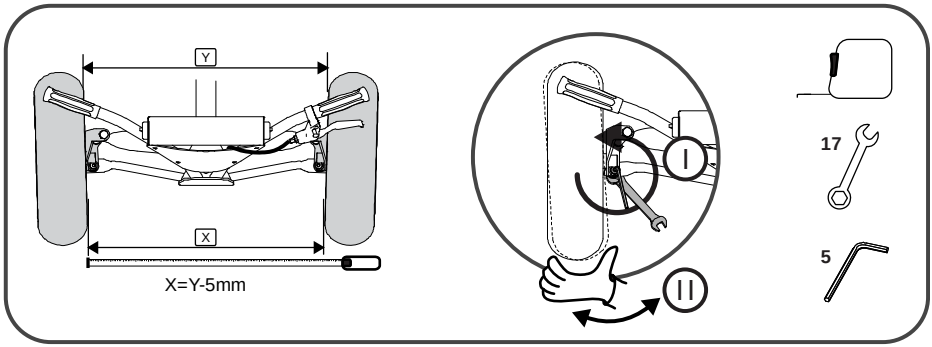


Fig 5.1

5.4 Transmisión

5.4.1 Cadena

La cadena se deberá engrasar a intervalos regulares para que siga funcionando sin problemas. Si la cadena está demasiado tensa será más duro mover los pedales y hay muchas posibilidades de que el eje se rompa. Si la cadena no está suficientemente tensa podría salirse de las ruedas dentadas con cierta facilidad, o existe la posibilidad de que se dañe el cubrecadena. La cadena se tensa de la manera que en Fig 5.2. Para tensar la cadena: Afloje ligeramente el tornillo y la tuerca ① y ③ y tense la cadena con la tuerca ②. Vuelva a apretar el tornillo y la tuerca ① y ③.

ES

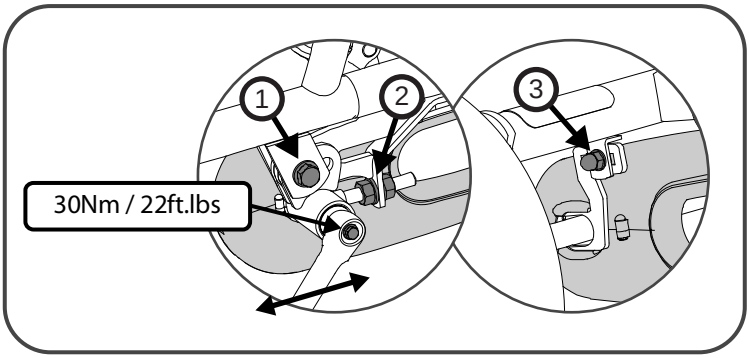


Fig 5.2

ATENCIÓN: la cadena no se podrá TENSAR DEMASIADO. Para comprobar la tensión retire la parte inferior del cubrecadena. En el centro de la cadena se deberá poder empujar hacia abajo 2 cm sin problemas.

ES

5.4.2 Frenos

Los frenos deberán ser regulados de nuevo cuando note que al frenar tiene que presionar muchísimo para que el kart pare. El distribuidor de cables en el que se encuentran alojados los cables del freno está provisto de un tornillo de ajuste. Al desajustar este tornillo, se reduce el espacio libre de la palanca de freno mejorando el frenado (véase la Fig. 5.2). En caso de que haya aflojado los tornillos y aún así el juego del embrague es demasiado grande, cambie las mordazas. En dicho caso, póngase en contacto con su distribuidor para más información. Cuando los discos del freno rozan, es major que gradúe las mordazas. Girando el botón de regulación, podrá desplazar las mordazas hacia la izquierda o la derecha (véase la Fig. 5.2).

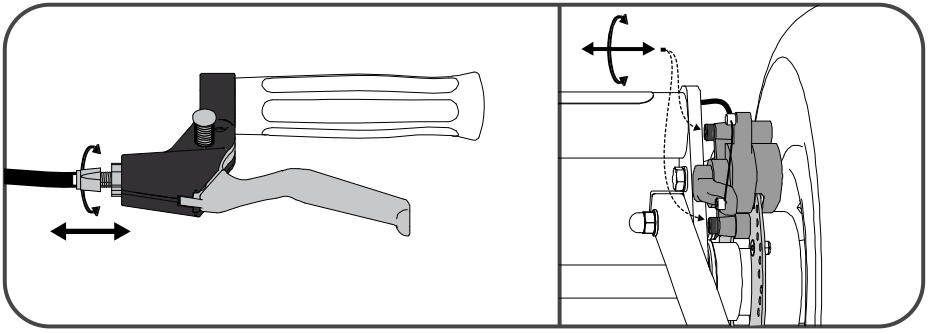


Fig 5.3

5.4.3 Juego de cigüeñales durante el rodaje de un BERG Freestyler nuevo

Transcurrido un periodo de uso de algunos días (uso intensivo), hasta dos semanas (uso normal), se deberán volver a apretar los tornillos de fijación (véase la Fig. 5.2) con los que están fijados los cigüeñales de la izquierda y de la derecha. Procure hacerlo 'apretando manualmente', es decir con una fuerza de 30Nm como máximo. También podrá dirigirse a su distribuidor. Lo hará encantado para usted. (Es un efecto normal que después de un corto periodo de uso, bajo la influencia de la fuerza de los pedales, el juego de cigüeñales se asiente. Un efecto adicional de ello es que pueda producirse holgura, que a continuación podrá acarrear daños del crack y el eje. Esta holgura se podrá eliminar apretando los tornillos).

5.5 Componentes plásticos

Los componentes plásticos deberán ser inspeccionados regularmente por si hubiera daños y roturas. En caso de rotura deberá sustituir el componente roto directamente por uno original para garantizar de esta manera las seguridad del usuario.

III. Garantía

6. Uso

El BERG Freestyler con artnr. 08.50.XX.XX es sólo para uso privado. No está permitido usar este BERG Freestyler para:

- Alquiler
- Uso público intensivo
- Cualquier uso o aplicación comercial.

El BERG Freestyler con artnr. 28.50.XX.XX es para utilización profesional.

7. Periodo de garantía

El propietario de un BERG Freestyler with artnr. 08.50.XX.XX tiene siguiente garantía:

- 5 años desde la fecha de compra

El propietario de un BERG Freestyler with artnr. 28.50.XX.XX tiene la siguiente garantia:

- 1 año desde la fecha de compra.

8. Reglamentos de garantía

El propietario del BERG Freestyler sólo podrá tener derecho a la garantía entregando a BERG Toys, o bien al distribuidor donde se compró el producto, la factura original de compra junto con el certificado original de garantía.

La garantía únicamente es aplicable a desperfectos de material y construcción con respecto a este producto o partes de él. Sobre los componentes susceptibles de desgaste (como cadenas y ruedas) no se da ninguna garantía.

La garantía queda nula si:

- Este producto ha sido o es utilizado de forma incorrecta y/o descuidada y si se utiliza de una manera que no concuerda con su destino.
- Este producto no se ensambló ni se mantuvo conforme al manual de instrucciones.
- Las reparaciones técnicas de este producto no se realizaron de forma correcta.
- Los componentes montados posteriormente no concuerdan con los datos técnicos del producto correspondiente o se montaron de forma incorrecta.
- Surgen defectos a consecuencia de influencias climatológicas, como oxidación o alteración de la laca por agentes atmosféricos.

Expresamente queda eximida la responsabilidad de BERG Toys por daños producidos en el BERG Freestyler como consecuencia de:

- Ajuste erróneo de la dirección, mecanismo de dirección, cadena, presión de las ruedas y cambios de velocidad.
- No haber cambiado a tiempo algunos componentes como cadenas y ruedas.

Durante el periodo de garantía todos los fallos constatados por BERG Toys en material o construcción serán reparados o sustituidos por dicha empresa a juicio de la misma.

El propietario de este producto sólo tendrá derecho a la garantía ofreciendo el producto a un distribuidor de BERG Toys para su inspección. Al miso tiempo, deberá entregar al distribuidor el certificado de garantía original (completamente rellenado y provisto del sello del distribuidor) con la factura de compra original. Si el distribuidor cambió de domicilio o ya no está disponible, BERG Toys le indicará a su petición donde se encuentra el distribuidor de BERG Toys más cercano.

Si la petición de garantía no está justificada, todos los gastos correrán por cuenta del propietario.

Este certificado de garantía no es transferible a terceros.

9. Certificado de garantía

Para tener siempre presente los datos de su BERG Freestyler, le rogamos rellene los siguientes datos. El número de serie lo encontrará en la pegatina plateada situada en la parte inferior del bastidor del BERG Freestyler.

Nombre del distribuidor: Dirección: Localidad: Nº. tel.: Nombre del producto: Número de serie: Fecha de compra:	Sello del distribuidor:

BERG Toys B.V.
Internet: www.bergtoys.com
e-mail: info@bergtoys.com

Italiano

IT

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del BERG Freestyler.

BERG Toys compie ogni sforzo per progettare e realizzare prodotti sicuri. Avete scelto un prodotto che potrete utilizzare con piacere per molti anni. Il BERG Freestyler è un oggetto progettato per durare a lungo, ma di tanto in tanto occorre effettuare alcune operazioni di manutenzione. Le presenti istruzioni per l'uso contengono alcune indicazioni per la manutenzione. Attenendovi ad esse disporrete di un robusto giocattolo per molti anni. Potrete effettuare voi stessi la maggior parte delle operazioni di manutenzione. Per le riparazioni di maggiore entità vi suggeriamo di rivolgervi al rivenditore autorizzato BERG Toys, che dispone delle conoscenze e degli strumenti necessari.

Sul nostro sito, all'indirizzo www.bergtoys.com, troverete altre informazioni su BERG Toys e le foto dei prodotti.

In relazione a costanti sviluppi, ci riserviamo il diritto di modificare i specifiche di prodotto senza l'obbligo di preavviso.

Sommario

I. Direttive generali per l'uso

1. Sicurezza
   - 1.1 Freni
   - 1.2 Pressione degli pneumatici
   - 1.3 Guida
2. Regole per l'uso
3. Accessori

II. Manutenzione

4. Schema di manutenzione
5. Operazioni di manutenzione
   - 5.1 Telaio
   - 5.2 Ruote, pneumatici
   - 5.3 Sterzo
   - 5.4 Trasmissione
     - 5.4.1 Catena
     - 5.4.2 Serraggio della pedaliera dopo i primi giorni di utilizzo del BERG Freestyler.
   - 5.5 Componenti di plastica

III. Garanzia

6. Nota
7. Periodi di garanzia
8. Regolamento di garanzia
9. Certificato di garanzia

I. Direttive generali per l'uso

1. Sicurezza

Attenzione!
Utilizzare attrezzature di protezione. Non usare nel traffico.

Sono tutti dotati di marchio di approvazione CE e TÜV / GS. Il BERG Freestyler è adatto per fare acrobazie. Nota: Siate consapevoli che fare acrobazie non è senza rischi. Il BERG Freestyler è indicato per i bambini da all'età di 5 anni. I bambini di età inferiore a 12 anni possono utilizzare il BERG Freestyler esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Berg Toys non sarà ritenuto responsabile per incompletezze in questo manuale. Rispettare sempre la massima sicurezza. In caso di domande o incertezze ci si può rivolgere all'importatore o a Berg Toys.

IMPORTANTE!
Se il vostro BERG Freestyler è equipaggiato con la funzione di guida al contrario (ruota libera automatica AF), non pedalate all' indietro quando il BERG Freestyler si sta muovendo in avanti. Questo bloccherà i pedali e li farà girare ancora in avanti.

1.1 Freni

Ogni modello di BERG Freestyler ha un freno a mano con funzione di parcheggio.
La funzione freno si attiva quando si tira il freno a mano. La funzione parcheggio si attiva quando si preme il perno. Quando si parcheggia usare sempre la funzione parcheggio.

1.2 Pressione degli pneumatici

Prima di utilizzare il BERG Freestyler, controllare che la pressione degli pneumatici soddisfi le norme di sicurezza (1.5 bar), in quanto ne dipendono il funzionamento dei freni e la tenuta di strada.

1.3 Guida

Prima di mettersi in marcia, controllare che lo sterzo funzioni in modo scorrevole. In caso contrario, risolvere il problema seguendo le indicazioni riportate nel paragrafo relativo alla manutenzione.

2. Regole per l'uso

- Prima di utilizzare il BERG Freestyler, controllare che tutto funzioni correttamente.
- Usare sempre il casco, guanti, protezioni gomiti protettori e ginocchia protettori.
- Tenere una velocità adeguata alla situazione. Quando si affronta una discesa trasversalmente, vi è il rischio di ribaltamento.

- In discesa, inoltre, la velocità può aumentare notevolmente: tenere presente che il percorso di frenata risulta molto più lungo.
- Quando si fanno curve in maniera brusca c'è la possibilità di rovesciarsi.
- Non guidare "senza mani".
- Prestare attenzione all'ambiente circostante.
- Non guidare dopo avere assunto bevande o farmaci che possano influenzare la prontezza di riflessi.
- Le collisioni aumentano le probabilità di lesioni e di danni al BERG Freestyler. BERG Toys declina ogni responsabilità per gli eventuali Danni che conseguono a questo tipo di comportamento.
- Per frenare, utilizzare sempre il freno manuale.
- Non agganciare oggetti inutili alla leva del freno o al volante. Controllare che il freno e lo sterzo funzionino sempre correttamente.
- Prestare attenzione a non pizzicare gli indumenti e a non schiacciare parti del corpo fra componenti girevoli o fissati con cerniere.
- Evitare di indossare sciarpe e lacci, che possono impigliarsi nelle parti rotanti, provocando il rischio di incidenti.
- Evitare di toccare le ruote durante la guida del BERG Freestyler.
- Nel pieghevole sono riportate le direttive generali sulle categorie di età. Il conducente è responsabile di valutare se il BERG Freestyler è della misura.
- Non salire e non scendere dal BERG Freestyler durante la guida.
- Non sovraccaricare il BERG Freestyler.
- Non procedere al buio senza illuminazione.
- Se occorre smontare i coperchi di protezione per effettuare la manutenzione, prima dell'uso rimontarli nella posizione originale.

3. Accessori

Montare esclusivamente accessori originali BERG. Per il fissaggio degli accessori, consultare eventualmente il rivenditore autorizzato BERG. È possibile visionare tutti gli accessori nel sito Web www.bergtoys.com.

II. Manutenzione

Per poter utilizzare il BERG Freestyler in condizioni di sicurezza e trarne piacere a lungo, occorre effettuare alcune operazioni di manutenzione. In questo capitolo è indicata la frequenza con cui occorre effettuare la manutenzione e, successivamente, sono descritte le operazioni da effettuare.

4. Schema di manutenzione

Descrizione	Goirnaliera	Mensile	Semestrale	Annuale
Telaio Pulizia e controllo del serraggio di tutti i bulloni e i dadi.		✓		
Ruote, pneumatici Controllo dell'assenza di danni e della pressione degli pneumatici (1.5 bar)	✓			
Sterzo Controllo di tutti i bulloni e dell'assenza di danni / usura.		✓		
Trasmissione Controllare la tensione della catena e, eventualmente, lubrificarla.		✓		
Dispositivo di folle AF (facoltativo) Pulire e lubrificare, e controllare l'assenza di danni.			✓	
Componenti di plastica Pulire e controllare l'assenza di danni.				✓

5. Operazioni di manutenzione

5.1 Telaio

Il telaio è rivestito con vernice a polvere, ed è pertanto dotato di uno strato duro di finitura. Per prevenire la corrosione, è importante pulire il telaio regolarmente. Se si desidera preservarlo con grasso, utilizzare esclusivamente prodotti esente da acidi. Coprire gli eventuali graffi ritoccandoli con una piccola quantità di vernice, disponibile presso il rivenditore autorizzato.

5.2 Ruote, pneumatici

Controllare periodicamente che i cerchi e gli pneumatici non presentino danni (come fori, tagli, crepe e bozze). Attenzione: i danni ai cerchi e agli pneumatici possono provocare incidenti. La pressione degli pneumatici deve essere compresa 1.5 bar (tenere presente che la pressione aumenta alle temperature elevate). Quando la pressione degli pneumatici è corretta, il BERG Freestyler funziona in modo leggero e scorrevole. Se la pressione degli pneumatici è troppo bassa, essi si sgonfiano

rapidamente e sono soggetti a un'usura eccessiva. Se la pressione degli pneumatici è eccessiva, essipossono sfilarsi dal cerchio, generando situazioni di pericolo. Evitare che gli pneumatici vengano a contatto con olio, grassi e carburante. Accertarsi che i coprivalvola siano montati sulle valvole.

5.3 Sterzo

Per quanto riguarda l'impianto sterzo, controllare mensilmente i seguenti punti:

- Assenza di rotture, usura e/o danni di tutti i componenti.
- Serraggio dei bulloni.
- Contrôle X = Y-5mm (si veda la figura 5.1).

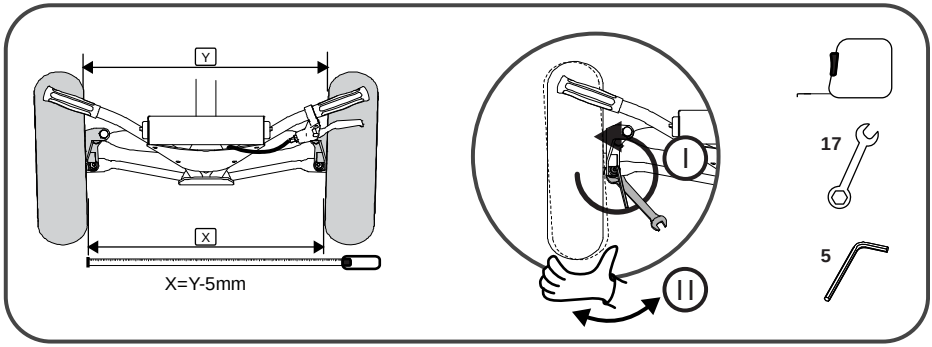


Fig 5.1

5.4 Trasmissione

5.4.1 Catena

La catena deve essere lubrificata con una certa regolarità, in modo da risultare scorrevole. Se la catena è troppo tesa, i pedali sono pesanti da azionare e aumentano le probabilità di rottura dell'albero. Se la catena non è abbastanza tesa, essa si sfila facilmente dagli ingranaggi, con il rischio di danneggiare il copricatena. Per tendere la catena procedere come descritto in Fig 5.1. Per tendere la catena: Allentare leggermente il bullone e il dado ① e ③ e tendere la catena con il dado ②. Serrare nuovamente il dado e il bullone ① e ③.

IT

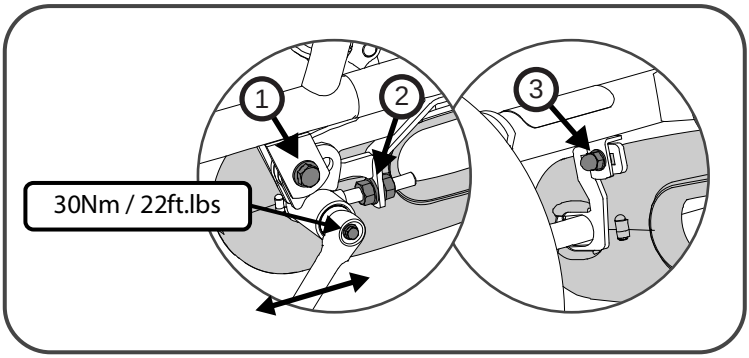


Fig 5.2

ATTENZIONE: la catena NON deve essere TROPPO TESA. Rimuovere la parte inferiore del copricatena per controllare. Nel punto centrale, la catena deve poter essere facilmente abbassata di 2 cm.

5.4.2 Freni

Se a causa dell'usura la leva del freno deve essere stretta sempre più perché I freni funzionino bene, è necessario regolare nuovamente I frenu. Lo splitter del cavo dove sono fissati I cavi del freo è dotato di una vite di richiamo. Svitando tale vite si reduce la riserva di corsa della leva del freno (si veda la figura 5.2) e il BERG Freestyler frena 'in modo più deretto'. Se sis vita del tutto la vite di richiamo e la riserva di corsa è ancora eccessiva si devono sostituire le ganasce dei freni. Consultare in merit oil proprio rivenditore. Se il disco del freno gratta, si possono regolare lateralmente le ganasce dei freni. Fuotando il bottono della messa all'ora, la ganascia del freno si pùo spostare a sinistra o a destra (si veda la figura 5.2).

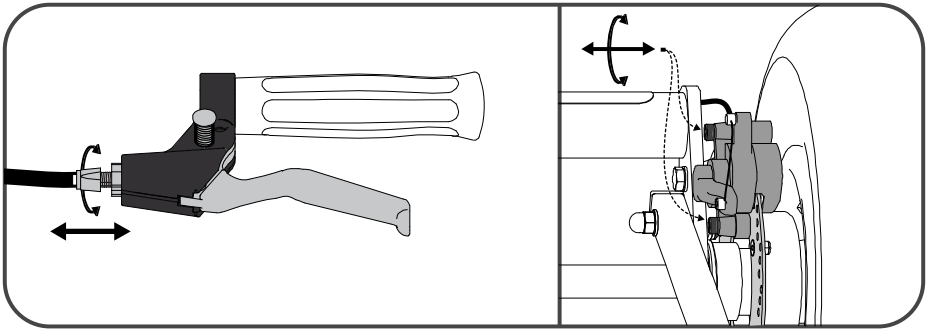


Fig 5.3

5.4.3 Serraggio della pedaliera dopo i primi giorni di utilizzo del BERG Freestyler

Dopo un periodo di utilizzo compreso fra alcuni giorni (in caso di uso intensivo) e due settimane (in caso di utilizzo normale), occorre serrare nuovamente i bulloni di fissaggio (si veda la figura 5.2) dei pedali destro e sinistro. Essi devono essere serrati a mano, vale a dire con una coppia di serraggio non superiore a 30Nm. Questa operazione può anche essere effettuata dal rivenditore autorizzato. (È normale che dopo un breve periodo di utilizzo la pedaliera si allenti a causa della forza esercitata sui pedali. Una possibile ulteriore conseguenza è la presenza di gioco, che in seguito può provocare danni ai pedali e all'albero della pedaliera. Per eliminare il gioco, serrare ulteriormente I bulloni).

5.5 Componenti di plastica

Controllare periodicamente che i componenti di plastica non presentino danni e rotture. In caso di rottura sostituire subito il componente in questione con un componente originale, al fine di garantire la sicurezza di coloro che utilizzano il BERG Freestyler.

III. Garanzia

6. Nota

Il BERG Freestyler con n° di articolo 08.50.XX.XX è da intendersi per solo uso privato. Non è consentito usare questo BERG Freestyler per:

- Noleggio
- Uso di più persone
- Uso commerciale

Il Berg Freestyler con n° di articolo 28.50.XX.XX è per uso professionale

7. Periodo di garanzia

Il proprietario di un BERG Freestyler con n° di articolo 08.50.XX.XX ha la seguente garanzia

- Due anni dalla data d' acquisto

Il proprietario di un BERG Freestyler con n° di articolo 28.50.XX.XX ha la seguente garanzia

- Un anno dalla data d' acquisto

8. Regolamento di garanzia

Il proprietario del BERG Freestyler può avvalersi della garanzia soltanto dietro presentazione della prova di acquisto originale unitamente al certificato di garanzia originale a BERG Toys o al rivenditore autorizzato presso il quale è stato acquistato il prodotto.

La garanzia si applica esclusivamente ai difetti di materiale e di costruzione del prodotto o dei suoi componenti. Non è prevista alcuna garanzia sui componenti soggetti a usura (come la catena e gli pneumatici).

La garanzia decade se:

- Il prodotto viene utilizzato in modo improprio e/o con trascuratezza, o per scopi diversi da quelli per cui è progettato.
- Il prodotto non viene assemblato e sottoposto a manutenzione secondo le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Le riparazioni tecniche al prodotto non vengono effettuate in modo professionale.
- I componenti montati successivamente non cono conformi alle specifiche tecniche del prodotto, o sono montati in modo errato.
- Si riscontrano difetti conseguenti ad agenti atmosferici, come ruggine o corrosione della vernice.

BERG Toys declina esplicitamente ogni responsabilità per i danni al prodotto (o ai suoi componenti) conseguenti a:

- Regolazione errata del volante, del meccanismo sterzante, della catena, degli pneumatici e dei mozzi degli ingranaggi.
- Mancata sostituzione tempestiva di componenti come la catena e gli pneumatici.

Per tutto il periodo di garanzia, i difetti di materiale o di costruzione riscontarti da BERG Toys verranno eliminati mediante riparazione o sostituzione, a scelta di BERG Toys.

Il proprietario di questo prodotto può avvalersi della garanzia esclusivamente dopo avere fatto ispezionare il prodotto a un rivenditore autorizzato BERG Toys, mostrando il certificato di garanzia originale (compilato e provvisto del timbro del rivenditore autorizzato) con la prova di acquisto originale. Qualora il proprietario si sia trasferito o il rivenditore autorizzato non sia più disponibile BERG Toys fornirà su richiesta l'indirizzo del rivenditore autorizzato BERG Toys più vicino.

Qualora la richiesta di garanzia non sia giustificata, tutti i costi sostenuti sono a carico del proprietario.

Il presente certificato di garanzia non può essere trasferito a terzi.

9. Certificato di garanzia

Per avere sempre a portata di mano i dati del BERG Freestyler, si suggerisce di compilare I seguenti dati. Il numero di serie è riportato sull'adesivo argentato applicato dal lato inferiore del telaio del BERG Freestyler.

Nome del rivenditore: Indirizzo: Località: Tel.: Nome del prodotto: Numero di serie: Data di acquisto:	Timbro del distributore:

BERG Toys B.V.
Internet: www.bergtoys.com
e-mail: info@bergtoys.com